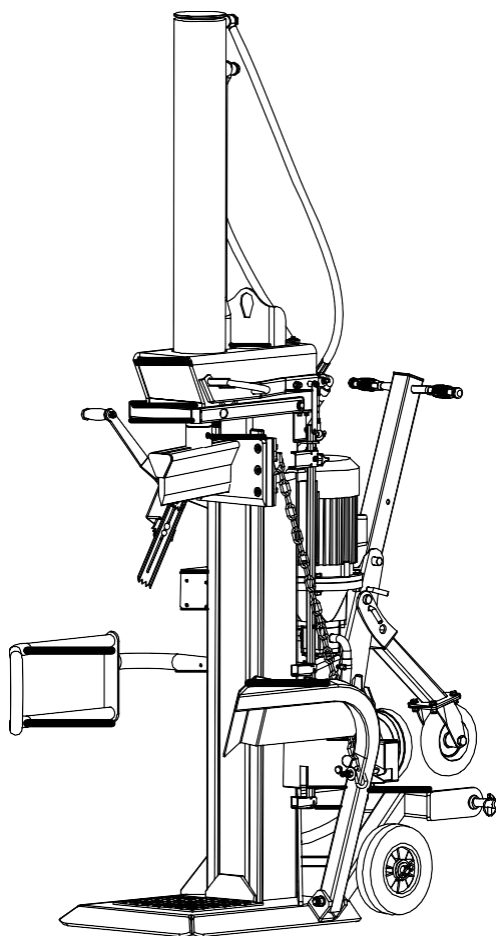




HYDRAULISCHE HOUTKLOVER

Originele gebruiksaanwijzing



HEZ-22

HEZ-30

De hydraulische lier (optioneel) mag alleen op een houtklover worden gemonteerd als deze aan een tractor is bevestigd.

Zowel het modelnummer als het serienummer zijn te vinden op het typeplaatje op de machine. U moet beide nummers veilig bewaren, zodat u ze in de toekomst kunt blijven gebruiken. In deze handleiding worden de functies en toepassingen van de machine uitgelegd.

VOOR UW VEILIGHEID

Lees de gebruiksaanwijzing voor inbedrijfstelling, veiligheids- en waarschuwingsinstructies moeten in acht worden genomen!

Overzicht

1. Voorwoord

- 1.1 Informatie over de gebruiksaanwijzing
- 1.2 Beperking
- 1.3 Aanduiding machine
- 1.4 Auteursrecht
- 1.5 Voorwaarden

2. Beoogd gebruik

3. Milieu

4. Veiligheid

- 4.1 Waarschuwingen
- 4.2 Veiligheid
- 4.3 Persoonlijke beschermingsmiddelen
- 4.4 Aftakasaandrijving
- 4.5 Restricties en beschermende maatregelen
- 4.6 Gedrag in geval van nood

5. Gebruikt Waarschuwing- en meldingspictogrammen

6. Onderdeel tekening

7. Technische gegevens

- 7.1 Elektrische aansluiting

8. Leveringsomvang

9. Montage – Houtklover

10. Montage – Hydraulische kabellier (optioneel)

11. Montage – PTO (optioneel)

12. Aftakas verwijderen (optioneel)

13. Vervoer

14. Vervoer naar de plaats van tewerkstelling

15. Lijst

16. Hydraulica

17. Typen aandrijvingen

- 17.1 Elektromotor
- 17.2 Aftakasaandrijving

18. Inbedrijfstelling

19. Gebruik

- 19.1 Tweehandsbediening
- 19.2 Cilinders verlengen
- 19.3 Kloven
- 19.4 Opmerkingen over kolomgeving
- 19.5 Schakel de machine uit

20. Werking – Hydraulische bevestigingslier (optioneel)

- 20.1 Technische gegevens
- 20.2 Beschrijving van de bevestigingslier
- 20.3 Wikkel het trekkabel af
- 20.4 Trek trekkabel omhoog

21. Controlewerkzaamheden

- 21.1 Beslag
- 21.2 Kloofmesgeleiding
- 21.3 Tweehandsbediening
- 21.4 Kloofmes
- 21.5 Hydraulikstand
- 21.6 Smeer alle bewegende delen indien nodig

22. Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden

- 22.1 Olie verversen
- 22.2 Smering van de versnellingsbak
- 22.3 Hulplijnen van de gekloofde kolom
- 22.4 Slijpmessen slijpen
- 22.5 Reiniging
- 22.6 Opslag
- 22.7 Lier (optioneel)

23. Zin

- 23.1 Ontmanteling
- 23.2 Verwijdering van elektrische apparatuur
- 23.3 Afvoer van smeermiddelen

24. Hydraulischschema

25. Schematisch

26. Probleemoplossing

27. Garantie/Garantie/Klantenservice

28. EG-verklaring van overeenstemming

29. Componenten HEZ-22

30. Componenten HEZ-30

31. Lier 5HSW (optioneel)

1. Voorwoord

Lees de volledige tekst van de gebruiksaanwijzing voor installatie en inbedrijfstelling . Gebruik deze instructies om vertrouwd te raken met de machine, het juiste gebruik en de veiligheidsinstructies.

1.1 Informatie over de

gebruiksaanwijzing Deze gebruiksaanwijzing geeft belangrijke informatie over hoe om te gaan met de hydraulische houtklover HEZ-22 en HEZ-30. Een voorwaarde voor veilig werken is de correcte naleving van alle gespecificeerde veiligheidsinstructies en instructies voor actie. Bovendien moeten de lokale voorschriften ter voorkoming van ongevallen en algemene veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn op het toepassingsgebied van de machine worden nageleefd.

1.2 Beperking

Wij hebben ons ingespannen om u zo volledig mogelijk te informeren over ongevallenpreventie tijdens het gebruik van de machine, maar aanvaarden geen aansprakelijkheid voor onvolledige informatie over vermelde gevarenpunten en bronnen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van:

- Niet-naleving van de gebruiksaanwijzing
- Oneigenlijk gebruik van de machine
- Onjuiste montage, inbedrijfstelling, bediening en onderhoud van de machine
- Werking van de machine in geval van defecte veiligheidsvoorzieningen of veiligheids- en beveiligingsinrichtingen die niet goed zijn gemonteerd of niet functioneren
- Het niet naleven van de instructies in de gebruiksaanwijzing met betrekking tot transport, opslag, functie, bediening, onderhoud en verzorging van de machine
- Ongeautoriseerde structurele wijzigingen aan de machine
- Onvoldoende controle van machineonderdelen die onderhevig zijn aan slijtage
- Onjuist uitgevoerde reparaties
- Rampen veroorzaakt door vreemde voorwerpen en overmacht

1.3 Aanduiding machine

De term machine vervangt de handelsnaam van het artikel waarnaar deze handleiding - zie voorblad - verwijst.

1.4 Auteursrecht

Alle documenten zijn auteursrechtelijk beschermd. Het doorgeven en dupliceren van documenten, zelfs in fragmenten, evenals kennisgevingen van de inhoud aan derden zijn niet toegestaan, tenzij uitdrukkelijk beloofd.

1.5 Voorwaarden

Informatie over technische gegevens, afmetingen en illustraties van de machine, evenals wijzigingen in veiligheidsnormen, zijn onderhevig aan verdere ontwikkeling en zijn daarom niet altijd bindend voor de levering.

Druk- en formuleringsfouten uitgezonderd.

2. Beoogd gebruik

De machine – hydraulische houtklover HEZ-22 of HEZ-30 – is alleen geschikt voor het splijten van hout met een maximale lengte van 110 cm. Hout mag alleen worden gesplitst in de richting van de vezel.

De machine is alleen voor gebruik door 1 persoon gemaakt. Geen twee of meer mensen mogen ooit aan een machine werken.

Bij het kloven is het essentieel om ervoor te zorgen dat het te splijten hout alleen op de golfplaat van de bodemplaat rust.

Een hydraulische bevestigingslier (optioneel) is voorzien voor montage op de HEZ-22 en HEZ-30 houtklovers. De lier is bedoeld voor het hijsen van meterslang gespleten hout. Het gespleten hout wordt met de lier opgetild en onder het splijtmes geplaatst.

De veiligheids-, werk- en onderhoudsvoorschriften van de fabrikant, evenals die in de

technische gegevens gespecificeerde afmetingen moeten in acht worden genomen.

Elk ander gebruik is in strijd met het beoogde doel. Onvoorzienbare schade kan optreden door onjuist gebruik, wijzigingen aan de machine of het gebruik van onderdelen die niet zijn getest en goedgekeurd door de fabrikant!



WAARSCHUWING!

Mogelijk misbruik

- Veiligheidsvoorzieningen mogen niet worden gedemonteerd of overbrugd.
- Gebruik van niet-uitgebrachte accessoires.
- De machine mag niet in commercieel gebruik worden gebruikt.

Personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing, kinderen, adolescenten en personen onder invloed van alcohol, drugs en medicatie mogen de machine niet bedienen.

3. Milieu



Recycle afval en gooi het niet weg als afval. Alle gereedschappen, slangen en verpakkingen moeten worden gesorteerd, naar het plaatselijke recyclingcentrum worden gebracht en op een milieuvriendelijke manier te worden verwijderd.

De plaats van gebruik moet worden beschermd tegen verontreiniging met lekkende bedrijfsvloeistoffen. Verbruikte of resterende bedrijfsvloeistoffen moeten worden gerecycled in overeenstemming met de voorschriften die van toepassing zijn op de plaats van gebruik voor milieubescherming.



Vraag uw gemeentelijk afvalbeheer naar de mogelijkheden van een milieuvriendelijk en passend eerlijke verwijdering.

4. Veiligheid

Deze sectie biedt een uitgebreid overzicht van alle belangrijke veiligheidsaspecten, voor een adequate bescherming van de operator en voor een veilige en probleemloze werking.

Het niet opvolgen van de instructies en veiligheidsinstructies in deze handleiding kan leiden tot aanzienlijke gevaren.

4.1 Waarschuwingen

Waarschuwingen worden aangegeven met symbolen in deze gebruiksaanwijzing. De veiligheidsinstructies worden ingeleid door signaalwoorden die de omvang van het gevaar uitdrukken.

De instructies moeten strikt worden nageleefd om ongevallen, persoonlijk letsel en materiële schade te voorkomen.



GEVAAR!

Het niet naleven van deze instructie resulteert in het grootste gevaar voor het leven. het risico op levensbedreigende verwondingen.



WAARSCHUWING!

Het niet naleven van deze instructie brengt het leven van het bedrijf in gevaar. het risico op ernstig letsel.



VOORZICHTIGHEID!

Als deze instructie niet wordt opgevolgd, is er een licht tot matig risico op letsel.



BELANGRIJKE OPMERKING!

Als deze instructie niet wordt opgevolgd, bestaat het risico op schade aan de motor of andere materiële activa.

4.2 Veiligheid



WAARSCHUWING!

Maak uzelf vertrouwd met de machine. Een goede training is een voorwaarde voor veilig werken met deze machine. Onjuiste bediening of bediening door ongetraind personeel kan een gevaar vormen.

Lees de gebruiksaanwijzing van deze machine zorgvuldig door en let op de etiketten op de machine. Maak uzelf vertrouwd met de toepassing en de beperkingen, evenals de gerelateerde, specifieke, potentiële gevaren.

Maak uzelf bovendien vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik ervan. Leer hoe u het apparaat kunt stoppen en snel kunt uitschakelen. Onervaren operators moeten worden geïnstrueerd door de Personal, die bekend is met de machine. Alleen dan mogen ze de machine bedienen.

Naast de arbeidsveiligheidsinstructies in deze handleiding moeten de veiligheids-, ongevallenpreventie- en milieubeschermingsvoorschriften die van toepassing zijn op het toepassingsgebied van de machine en de verkeersregels worden nageleefd.

Verantwoordelijkheid van de exploitant

De bediener moet de bedieningsinstructies ter beschikking van de bediener stellen en ervoor zorgen dat de bediener deze heeft gelezen en begrepen. De gebruiksaanwijzing moet worden overhandigd. Bovendien moet hij het personeel op regelmatige tijdstippen trainen en informeren over de gevaren van het hanteren van de machine.

Bovendien is de operator ervoor verantwoordelijk dat de machine altijd in technisch perfecte staat verkeert.

Verantwoordelijkheid van de exploitant

Alleen getrainde personen mogen de machine starten, bedienen en uitschakelen. De bediener moet zijn opgeleid in de juiste werking van de machine en vertrouwd zijn met de nodige veiligheidsvoorzieningen. Onvoldoende geïnformeerde exploitanten kunnen

en andere personen in gevaar brengen door oneigenlijk gebruik.

Nieuwe gebruikers moeten door de verkoper worden geïnstrueerd om zich vertrouwd te maken met de kenmerken van de machine, het beoogde gebruik en de nodige veiligheidsvoorzieningen.

Bedienpersoonlijk



WAARSCHUWING!

Personen die niet bekend zijn met de gebruiksaanwijzing, kinderen, jongeren onder de 18 jaar en personen onder invloed van alcohol, drugs en medicatie mogen de machine niet bedienen. Jongeren vanaf 16 jaar mogen de machine gebruiken als onderdeel van een training en onder toezicht van een getraind persoon.



De machine is alleen ontworpen voor gebruik door 1 persoon! Er mogen geen twee of meer mensen de machine bedienen en laden.

Het houden van kinderen of andere personen in de werkruimte tijdens de splitsing is verboden. Let ook op dieren.

De machine mag alleen buiten in bedrijf worden gesteld en niet in afgesloten ruimtes.

De exploitant is aansprakelijk voor alle schade aan derden en hun eigendommen.

Werkplek

- Het werken met de machine vraagt veel aandacht.
- Op de werkplek moet worden gezorgd voor een goede zichtbaarheid en lichtomstandigheden. **Slechte verlichting kan het risico op letsel aanzienlijk verhogen!**
 - Om te kunnen werken is een vlakke en loopvlakbestendige ruimte met voldoende bewegingsvrijheid nodig.
 - Laat geen gespleten hout achter in het werkgebied, **risico op struikelen!**
 - Bij slecht weer en op oneffen terrein moet u constant letten op een veilige stand, **risico op uitglijden!**

De werkplek rond de houtsplitser of de verkeerswegen die nodig zijn voor het transport van het hout moeten zodanig zijn ontworpen en onderhouden dat veilig werken mogelijk is.

In gebruikname ·

Zet nooit een beschadigde machine in bedrijf !

Werk alleen in goede fysieke conditie. Voer al het werk rustig en voorzichtig uit. Voer de machine nooit onbeheerd uit .

De machine is uitgerust met een mechanisch tweehandig besturingssysteem. **Voor elke handeling moet de tweehandige bediening worden gecontroleerd.**

Reik niet in de draaiende machine tijdens de functionele test van de spleetslag.

Werk nooit zonder beveiligingsapparatuur. De doeltreffendheid van de veiligheids- en beveiligingsinrichtingen mag niet onnodig worden beïnvloed of teniet worden gedaan.

De aandrijving moet onmiddellijk worden uitgeschakeld in geval van merkbare veranderingen in het gedrag van de machine.

De maximale aftakasselheid van 540 1/min mag niet worden overschreden.

Fabrieksinstellingen (e.B. Hydraulische klep, bedieningshendel) mag niet worden vervangen.

Controleer regelmatig de schroefverbindingen en het oliepeil.



WAARSCHUWING!

Hydraulische vloeistoffen onder druk kunnen gevaarlijk zijn!

Zorg er altijd voor dat de slangleiding:

- niet beschadigd of gedragen is;
- correct is geïnstalleerd of geïnstalleerd.

Vermijd blessures.

- Raak hydraulische slangen of slangleidingen onder druk nooit aan .
- Zoek nooit met je blote handen naar lekken; Draag een bril en beschermende kleding !
- Controleer nooit slangleidingen in explosiegevaarlijke omgevingen of in gebieden waar machines draaien .
- Denk altijd dat bepaalde hydraulische vloeistoffen licht ontvlambaar zijn.

Als u hydraulische vloeistof onder druk onder de huid krijgt (injectie), raadpleeg dan onmiddellijk een arts.

Einde werk

Tijdens reparatie- of onderhoudswerkzaamheden, evenals bij het verlaten van de werkplek, moet de stroomvoorziening worden onderbroken door op de rode knop op de schakelaar te drukken en door de stekker uit het stopcontact te halen. De voeding onderbreken door alleen op de rode knop te drukken is niet voldoende!



WAARSCHUWING!

Voer reparatie-, installatie-, onderhouds- en reinigingswerkzaamheden uit, evenals het transport van de machine alleen wanneer de aandrijving is uitgeschakeld en het gereedschap stationair is. Bij een storing moet de bediening altijd worden uitgeschakeld.

Uitsluitend origineel – LUMAG – gebruik reserveonderdelen en accessoires. Het gebruik van andere reserveonderdelen en accessoires zal naar verwachting het risico op ongevallen verhogen. Voor de resulterende



Enige aansprakelijkheid voor schade is niet van toepassing.

GEVAAR!

Bij contact met onder spanning staande componenten is er levensgevaar! Ingeschakelde elektrische componenten kunnen ongecontroleerde bewegingen uitvoeren en leiden tot ernstige verwondingen.



Tijdens conversiewerkzaamheden moet de aandrijving van de machine worden uitgeschakeld.

GEVAAR!

Werkzaamheden aan de elektrische apparatuur kunnen alleen worden uitgevoerd door elektriciens .

Gebruik nooit defecte aansluitkabels. **De voeding moet vóór elke handeling worden gecontroleerd.**

Machines met een elektrische aandrijving mogen niet in de regen in bedrijf worden gesteld, omdat er een defect is aan de schakelaar of schakelaar. van de elektromotor zou kunnen komen!

4.3 Persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) Bij het hanteren van de machine is het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) absoluut noodzakelijk om elk risico voor de operator te minimaliseren. De volgende beschermende maatregelen moeten in acht worden genomen:

- Nauwsluitende **werkkleding** die beweging niet belemmert. Het wordt voornamelijk gebruikt om te beschermen tegen detectie door bewegende delen.
- **Geluidsisolerende** middelen zoals e.B. Gehoorbescherming, capsules, etc. ter bescherming tegen gehoorschade.
AANDACHT! Lawaai kan schadelijk zijn voor de gezondheid. Als het toegestane geluidsniveau van 80 dB(A), moet gehoorbescherming worden gedragen.
- **Gebitsbeschermer** ter bescherming tegen aandoeningen van de luchtwegen om fijnstof of deeltjes vast te houden.
- **Bril met zijdelingse bescherming** om de ogen te beschermen tegen stof of splinters.
- Werkhandschoenen gemaakt van massief leer, ter bescherming tegen scherpe randen, splinters of overmatige trillingen.
- **Veiligheidsschoenen of laarzen** met stalen doppen ter bescherming tegen ongelijke oppervlakken met scherpe randen of vallende voorwerpen. Het veiligheidsschoeisel zorgt ook voor een veilige standaard.
- **Veiligheidshelm** om het hoofd te beschermen tegen vallende delen en oscillerende belastingen. Het kan ook beschermen tegen verwondingen in krappe situaties.

4.4 Aftakasaandrijving

Bij het werken aan de houtklover (e.B. Onderhoud, reiniging) de aandrijving moet effectief worden onderbroken (tractor uitgeschakeld).

Een houtklover zonder of met defecte beveiligingsinrichtingen mogen niet worden gebruikt.

Stel de driepuntsophanging van de tractor zo in dat de houtklover tijdens bedrijf volledig op de grond staat.

Bij aftakasbediening moet de houtklover altijd aan de driepuntsophanging van de tractor worden bevestigd.

Niemand mag zich tussen de tractor en de

houtklover bevinden zonder dat de tractor tegen beweging is beveiligd, de motor van de tractor is uitgeschakeld en de sleutel is uitgetrokken.

Op het gebied van de hefhydrauliek van de tractor bestaat er een risico op letsel als gevolg van knijpen en persen tijdens het koppelen en ontkoppelen.

Til de houtklover niet op met de hydrauliek van de tractor totdat de lengte van de cardanas zich aanpast!

Zet houtklovers alleen in werking als de veiligheids- en beveiligingsinrichtingen volledig zijn gemonteerd en de tractor is beschermd tegen beweging.

beschermingsinrichting mag niet worden verwijderd!

Blessures in het algemeen

Bij het bewerken van droog hout kan een plotselinge splitsing ernstige verwondingen veroorzaken

4.5 Restrisico's en beschermende



maatregelen

WAARSCHUWING!

Het overschrijven, wijzigen, blokkeren, demonteren, ombouwen of bevestigen van onderdelen aan veiligheids- en beveiligingsinrichtingen van de machine is ten strengste verboden en kan ernstig of ernstig zijn. resulteren in levensbedreigende verwondingen.

Mechanische gevaren

Knijpen, scharen

Risico op letsel (knijpen of scheiden) van lichaamsdelen als gevolg van de roterende aandrijfas of bij het laten zakken van het splijtmes in geval van onjuiste geleiding of ondersteuning van het gekloofde materiaal.

→ Gebruik in principe de 2-handbediening. Reik niet in het splitsingsproces. Werk nooit in tweetallen op de machine.

Risico op letsel als gevolg van vastgelopen gespleten materiaal.

→ Alleen vastgelopen hout losmaken. Hout staat onder grote spanning wanneer het wordt vrijgegeven, uw vingers kunnen in de scheur worden geperst. Pas op voor vallend hout, dat je voeten kan verwonden. Let op omstanders!

Intrekken, vangen

Roterende onderdelen - zoals B de aandrijfas - kunnen ledematen of ledematen aangrijpen

→ Draag altijd nauwsluitende beschermende kleding. Geen sjaals, sjaals en dergelijke dragen.

→ Breng nooit uw handen of vingers in de buurt van de roterende aandrijfas . De

Gevolg. Houten onderdelen kunnen tijdens het slijtproces wegvallen en hun voeten verwonden.
→ Niet in het kloofproces.
→ Houd voldoende veiligheidsafstand aan.
→ machine rustig en voorzichtig.
→ Bij het hanteren van de machine is het dragen van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) absoluut noodzakelijk.

Verwaarlozing van ergonomische beginselen

Nalatig gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM)

Onzorgvuldig gebruik of weglaten van persoonlijke beschermingsmiddelen kan leiden tot ernstig letsel.
→ Draag voorgeschreven beschermingsmiddelen .

Onvoldoende lokale verlichting

Slechte verlichting vormt een hoog veiligheidsrisico.

→ Zorg altijd voor voldoende verlichting op de werkplek.

Menselijk gedrag, wangedrag

→ Wees altijd volledig geconcentreerd in al het werk. Restgevaar is nooit uit te sluiten.

Resterende elektrische gevaren

Direct of indirect elektrisch contact

Het aanraken van delen onder spanning met open elektrische of defecte componenten of onjuiste elektrische verbindingkabels kan leiden tot verwondingen.

→ defecte kabels of stekkers laten vervangen door een specialist.

→ Ontkoppel voor onderhoud.

→ machine alleen op een aansluiting met aardlekschakelaar (FI).

Resterende thermische gevaren

Brandwonden, bevriezing

Het aanraken van hete oppervlakken kan brandwonden veroorzaken.

laat → motor afkoelen. Zorg er altijd voor dat de motor voldoende ventilatie heeft.

Blootstelling aan lawaai

Gehoorbeschadiging

Langdurig, onbeschermd werken met de machine kan leiden tot gehoorschade.

→ Draag altijd gehoorbescherming.

Gevaar van materialen en andere stoffen

Contact, inademing

Het weggooiën van voorwerpen of vloeistoffen kan schade aan de gezondheid veroorzaken.

→ Bij het kloven kunnen mechanische deeltjes hun ogen verwonden. Draag altijd een veiligheidsbril!
→ hydraulische oliën zijn giftig. Na het inademen van nevel of stoom, toevoer verse lucht. Spoel na oogcontact grondig (minstens 10 minuten) met water en raadpleeg vervolgens de oogarts.

Brand, Explosie

Risico op brand en uitglijden door gelekte hydraulische vloeistof.

→ Tijdens het gebruik zijn roken, vuur en open licht verboden!

→ Verwijder gemorste vloeistof onmiddellijk met oliebinder en gooi deze weg in overeenstemming met de voorschriften.

Andere gevaren

Uitglijden, struikelen of vallen van mensen

Op onstabiele en ongelijke ondergronden kunt u schade oplopen door struikelen.

→ Let op obstakels in het werkgebied. Zorg altijd voor een veilige standaard en draag veiligheidsschoenen.

4.6 Gedrag in geval van nood

In het geval van een mogelijk ongeval, initieer de nodige eerstehulpmaatregelen en vraag zo snel mogelijk gekwalificeerde medische hulp.

Geef bij het aanvragen van hulp de volgende informatie op:

- waar het gebeurde
- wat er is gebeurd
- hoeveel gewonden
- wat voor soort letsel
- wie rapporteert!

5. Gebruikte waarschuwing en hintsymbolen

Aan de machine zijn symbolen bevestigd die belangrijke informatie over het product en de gebruiksaanwijzing vertegenwoordigen.



AANDACHT!

Dit gaat over uw veiligheid. Het symbool geeft een gevaar aan, Waarschuwing of voorzorgswaarschuwing



Lees deze instructies volledig door voordat u het apparaat gebruikt.



Draag veiligheidsschoenen.



Draag beschermende handschoenen.



Draag oogbescherming.



Draag gehoorbescherming.



Nooit verwijderen of manipuleren Bescherming of veiligheidskappen.



Van machine van hitte, vonken in houden vlammen weg. Rook niet in de buurt van de houtsplitter.



Houd omstanders uit de buurt van de werkplek.



Vermijd verwondingen die kunnen optreden als gevolg van de bewegingen van het gespleten mes.



Houd je handen altijd uit de buurt van bewegende delen.



Verwijder gevangen boomstammen nooit met uw handen.



Risico op uitglijden en struikelen!

Houd je werkplek schoon! Wanorde kan leiden tot ongelukken.



Waarschuwing! Vloeistof onder hoge druk (hydraulische olie, vet of brandstof) kan gemakkelijk op kleding of huid spatten en zwaar worden Blessures leiden!



Alleen voor elektrische aandrijving: waarschuwing voor gevaarlijke elektrische spanning.



Voordat u reparaties, onderhoud van reiniging uitvoert, koppelt u de voeding los of koppelt u van aftakas de.



De machine mag slechts door één persoon worden bediend.



Gooi van gebruikte olie op een milieuvriendelijke manier weg.



Stel de machine niet bloot aan regen.



Hefpunt

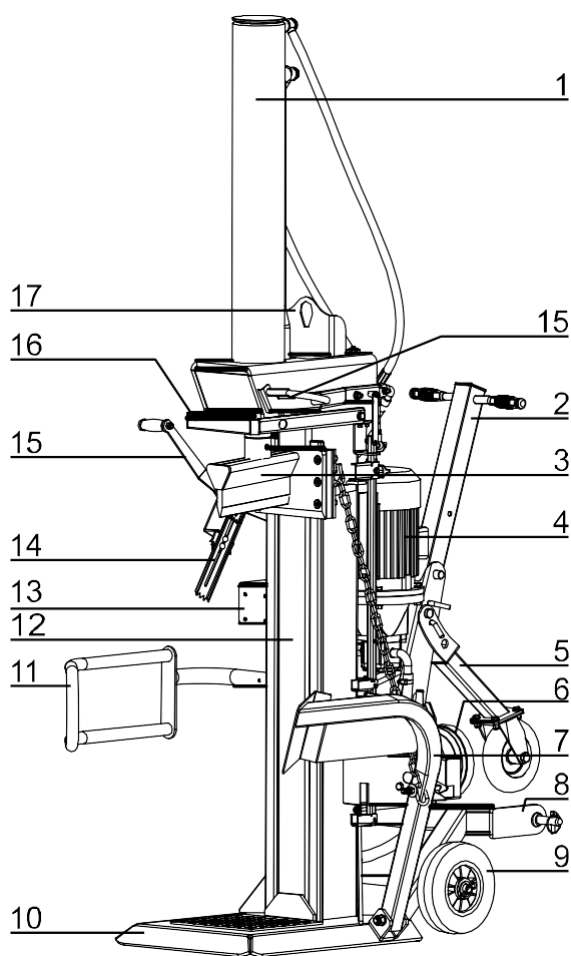


Knooppunt



observeer de snelheid van de aftakas 540 1/min.

6. Onderdeeltekening



- 1 Hydraulische cilinder
- 2 Transporthandgreep
- 3 Kloofmes
- 4 Aandrijving (elektromotor 400V)
- 5 Steunwiel
- 6 Aftakasafdichting
- 7 Stamheffer
- 8 Driepuntophanging
- 9 Transportwi
- el
- 10 bodemplaat
- 11 Beschermende arm (houdarm)
- 12 Kloofraam
- 13 Aan/uit schakelaar
- 14 Haltekralle
- 15 Stuurhendel (Tweehandsbediening)
- 16 Terugloopbeugel
- 17 Transportaanslag

7. Technische gegevens

	ModelnummerHEZ-22
Motor (400V 3N ~	S6 40% * Ip54
Kloofkracht	22 t ± 10%
Klooflengte max.	56~ 110 cm
Gap-Ø max.	8~ 35 cm
	Hydraulikdruck27
Hydraulische olie	capaciteit24 L
	Cilinderslag94,8
Driepuntophanging	Kat. I + II
Aftakastoeental	540 1/min
Tractor capaciteit	20 PS
	Werksnelheid4.3
Terugloopsnelheid	7,5 cm/s
Geluidsniveau	is hieronder
Bouwmaten	L / 110 cm B / 150 cm H / 250 cm
	Gewicht345.1

Model	nummerHEZ-30
Motor (400V 3N ~	S6 40% * Ip54
Kloofkracht	30 t ± 10%
Klooflengte max.	56~ 110 cm
Gap-Ø max.	8~ 40 cm
	Hydraulikdruck26
Hydraulische olie	capaciteit30L
	Cilinderslag94,8
Driepuntophanging	Kat. I + II
Aftakassnelheid	540 1/min
Tractor prestatie	20 PS
	Werksnelheid3.7
Terugloopsnelheid	6,7 cm/s
Geluidsniveau	is hieronder
Bouwmaten	L / 110 cm W / 150 cmH / 250
	Gewicht397.1

* Continue periodieke werking:
Bedrijfsmodus S6, duty cycle 40%, speelduur 10 min.

De motor mag 4 minuten onder belasting draaien en moet dan bij stationair draaien 6 minuten afkoelen, anders ZOU oververhitting optreden.

Gebruiksvoorwaarden

Deze houtklover is geschikt voor gebruik bij een omgevingstemperatuur tussen +5°C en 40°C en op hoogtes van maximaal 1000 m boven zeeniveau. d. M. Ontworpen. De luchtvochtigheid moet bij 40°C lager zijn dan 50%. Opslag of transport kan plaatsvinden bij temperaturen tussen -25°C en 55°C.

7.1. Elektrische aansluiting



WAARSCHUWING!

Werkzaamheden aan de elektrische installatie en elektrische apparatuur mogen alleen door elektriciens worden uitgevoerd.

Vanwege de 400 Volt / 50 Hz driefasige motor moet de houtklover worden aangesloten op een standaard stroomnet van 400V +10% / 50Hz+1%Hz.

De elektrische voeding moet zijn uitgerust met beveiligingsinrichtingen tegen onderspanning, overspanning, overstroom en een aardlekschakelaar met een maximale reststroom van 0,03 A.

De netsnoeren en verlengkabels moeten 5 draden hebben = 3P + N + PE (3/N/PE).

De netaansluiting moet beveiligd zijn met 16A.

Rubberen kabels voor elektrische aansluiting moeten voldoen aan EN60245 en gemarkeerd zijn met het symbool H07RN. Het markeren van de kabels is wettelijk verplicht.

8. Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken de inhoud van de doos of doos. de transportbox op

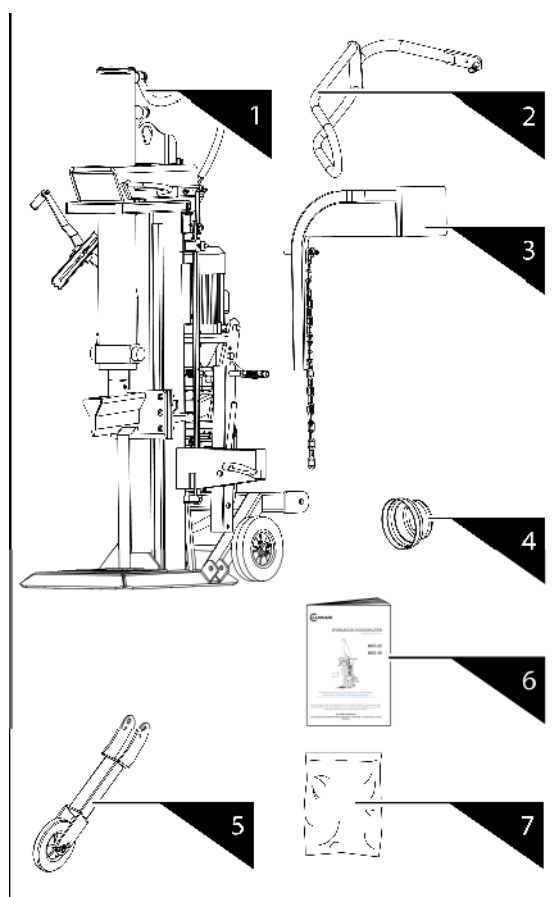
- Volledigheid
- mogelijke transportschade

Breng de dealer of fabrikant onmiddellijk op de hoogte van eventuele klachten. Latere klachten worden niet in behandeling genomen.

De machine wordt gedeeltelijk gedemonteerd geleverd. Het montagewerk bij Pkt. Er moet 9 in acht worden genomen.

Als u vragen of problemen heeft met de machine, neem dan contact met ons op. U kunt ons bereiken via e-mail:

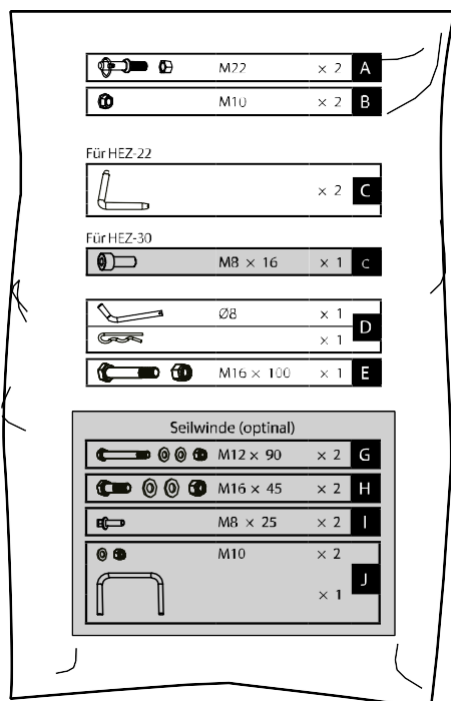
info@lumag-maschinen.de of telefonisch op Tel. +49 8571/92 556-0.



- 1 hydraulische houtklover met aandrijfeenheid
- 2 beschermarm (keerarm)
- 3 Stamheffer
- 4 Aftakasbescherming
- 5 Steunwiel
- 6 Gebruiksaanwijzing

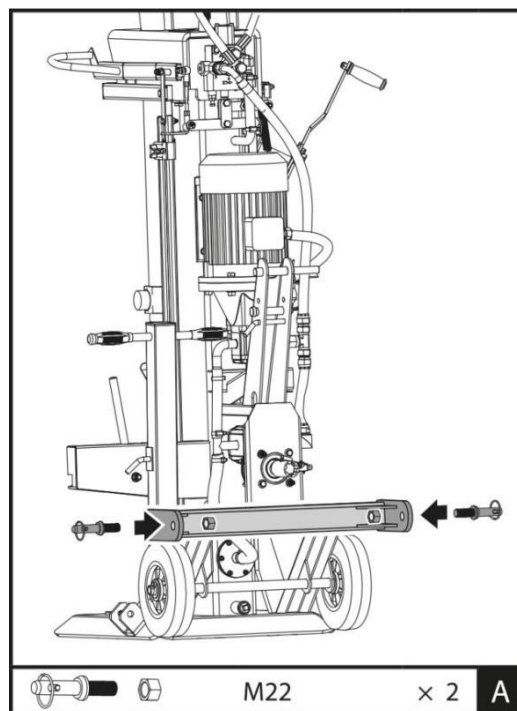
7 Montagekit, attached

- Houtklover



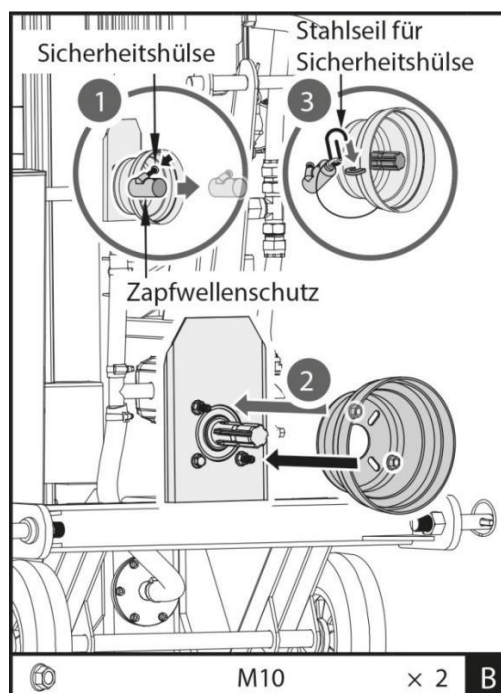
Stap 1: Plaats de onderste schakelbouten (Figuur A)

Steek de onderste schakelbouten door de beoogde gaten en bevestig ze vanaf de andere kant met een M22-moer.



Stap 2: Installeer PTO-beveiliging (Figuur B)

Schroef de aftakasbescherming met M10 moeren op de houtklover (2).



Stap 3: Verwijder de split wedge-ondersteuning / stel een operationele status in

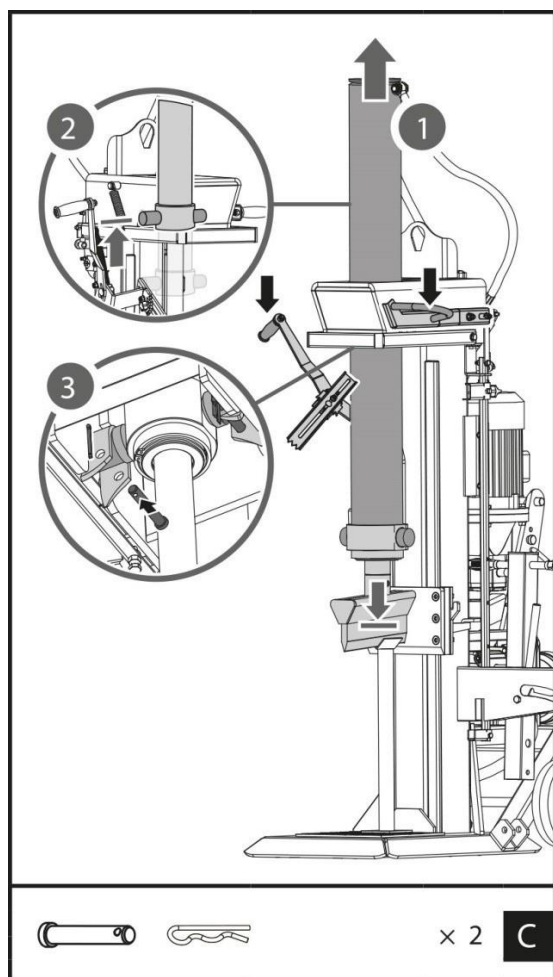
(Figuur C)

Er zijn twee verschillende typen (HEZ-22, HEZ-30) voor het verwijderen van de split wedge-ondersteuning.

Hez-22

De cilinder moet op het bovenste frame worden vergrendeld. De twee borgbouten met veerspalk zitten al in de houder op het machineframe (3).

1. Verwijder beide bouten, elk vastgezet met een veerspalk.
2. Sluit het apparaat aan op het elektriciteitsnet en schakel het in.
3. Duw beide bedieningshendels naar beneden, de cilinder beweegt omhoog in de beugel (1+2).
4. Steek beide bouten terug in de beugel en zet ze vast met een veerspalk (3). De cilinder is bevestigd aan de houtklover.

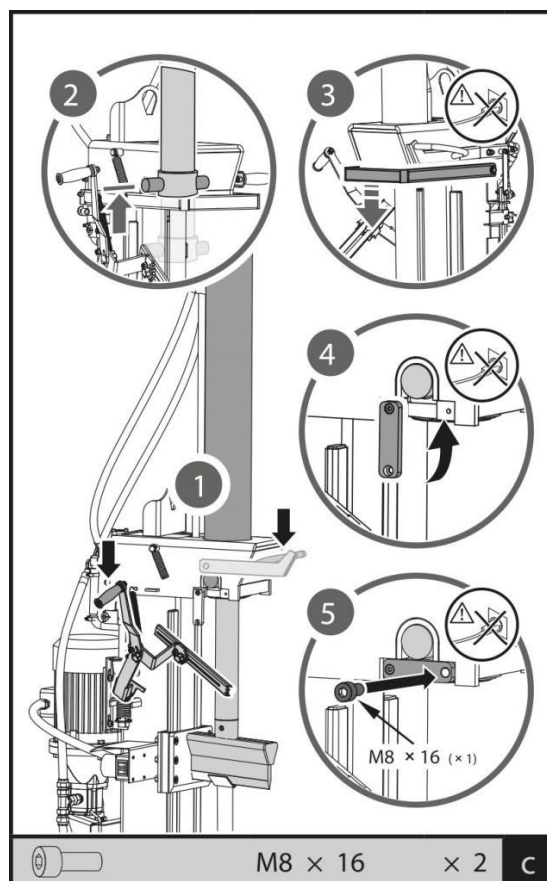


Slotcilinders (HEZ-22)

Hez-30

De cilinder moet op het bovenste frame worden vergrendeld. De twee inbusbouten M8x16 bevinden zich al op het slot (horizontale metalen plaat) op het machineframe.

1. Bout M8x16, die elk het slot horizontaal vasthouden, losdraaien. Beide sloten verticaal, draaien naar beneden.
2. Sluit het apparaat aan op het lichtnet en schakel het in.
3. Duw beide bedieningshendels naar beneden, de cilinder beweegt omhoog in de beugel (1+2).
4. Schakel het apparaat uit en koppel het los.
5. Duw de retourbalk iets naar beneden om de vergrendeling bloot te leggen (3).
6. Breng beide sloten terug in horizontale positie en schroef ze elk met de inbuschroef M8x16 (4+5). De cilinder is bevestigd aan de houtklover.



Slot cilinders (HEZ-30)



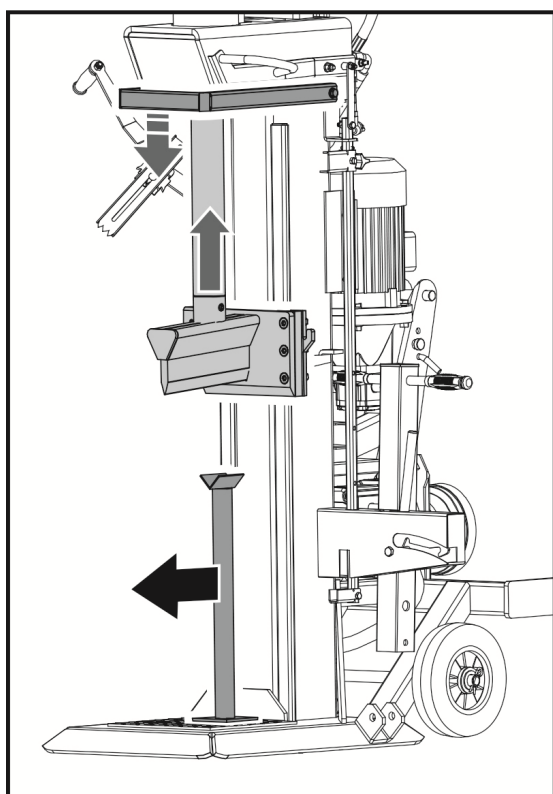
WAARSCHUWING!

Schakel de HEZ-22 of HEZ-30 houtklover uit tijdens het hele proces - Fig.C, punten 3 tot en met 5 - en koppel de stekker los om te voorkomen dat de gap-wig valt.

HEZ-22 en HEZ-30

Nadat de cilinder op de houtklover is vergrendeld:

1. Sluit het apparaat opnieuw aan op het lichtnet en schakel het in.
2. Duw de retourstang (greep in het midden van de beugel) naar beneden om het steunapparaat voor het splijtgereedschap los te maken.
3. Schakel het apparaat uit en koppel het los.
4. Verwijder het ondersteuningsapparaat .



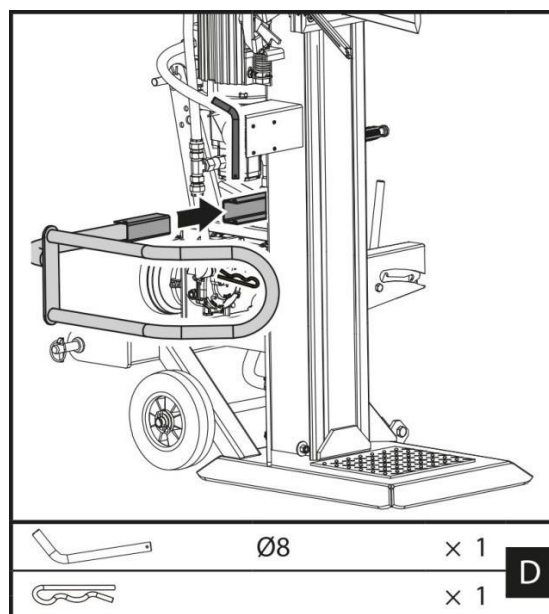
Verwijder split wedge ondersteuning (HEZ-22 en HEZ-30)

Stap 4: Monteer de beschermende arm (bevestigingsarm)

(Figuur D)

Bevestig de beschermende arm aan de linkerkant zoals afgebeeld. Ga er bij het kijken vanuit dat je voor de houtklover staat.

1. Beschermende arm volgens Fig. Schuif D in het recipiënt (links) en plaats het op het gat.
2. Bevestig de beschermarm aan de houder met behulp van de L-bout en veersplit.



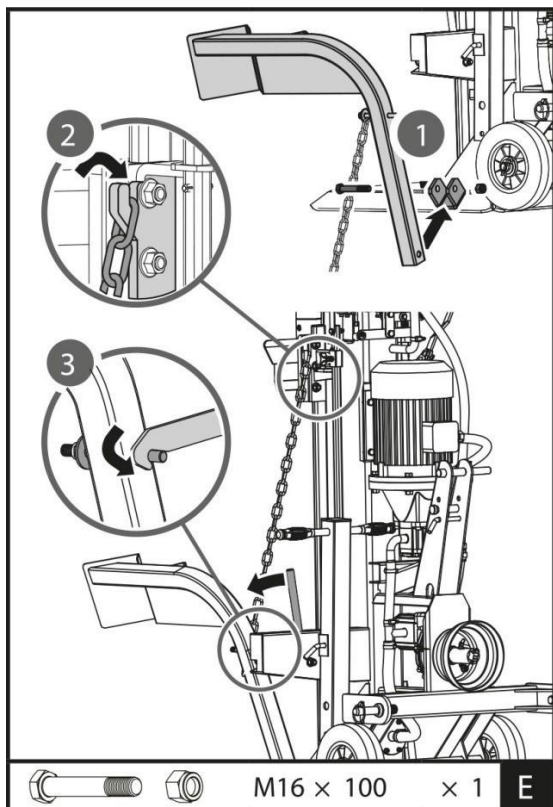
Montage beschermende arm (houdarm)

Stap 5: Monteer de stamheffer

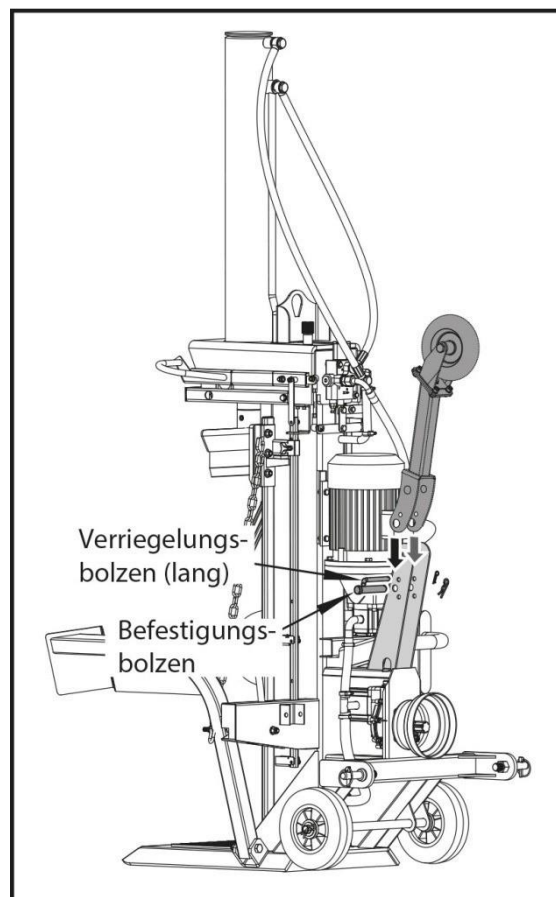
(Figuur E)

Bevestig de stamheffer zoals aangegeven aan de rechterkant. Ga er bij het kijken vanuit dat je voor de houtklover staat.

1. Stuurpenlifter volgens Fig. Plaats E in de beugel en lijn deze uit met de gaten.
2. Zet de stamheffer vast met de zeshoekige schroef M16x100 en moer (1).
3. Haak de ketting van de kofferbakheffer aan de wiggeleider (2).
4. Klik de stamheffer op zijn plaats – afhankelijk van het beoogde gebruik (3). Z.B. als de stamheffer niet nodig is, kan deze op zijn plaats worden geklikt en dienen als een tweede beschermende arm.



Mount Stuurpen Lifters



Monteer het steunwiel

Stap 6: Monteer het steunwiel

Monteer het steunwiel zoals weergegeven in de volgende afbeelding .

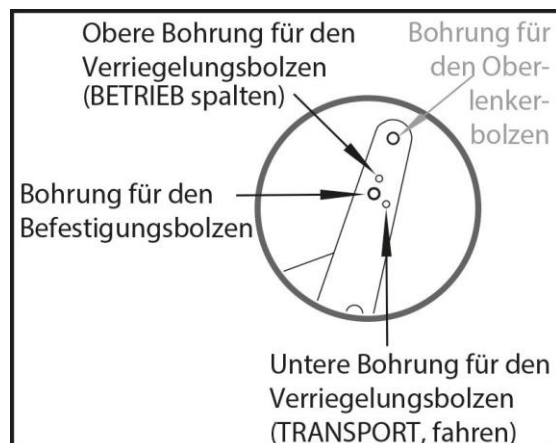
1. Plaats het steunwiel buiten de beugel volgens de afbeelding en lijn het uit met de gaten.
2. Steunwiel , met behulp van de lange borgbout en de montagebout.

Splijten:

1. Til het steunwiel op.
2. Steek de borgpen (lang) in de bovenste boring en zet vast met een veerspalk .

Vervoer:

1. Laat het steunwiel zakken .
2. Steek de borgbout (lang) in de onderste boring en zet deze vast met een veerspalk .



10. Bevestiging – Hydraulische bevestigingslier (optioneel)

Stap 1: (Figuur F)

Verwijder de olietourleiding (drukloze hydraulische slang) uit de houtklover.

1. Slangklem op de regelklep "Aansluiting" **Poort T** en verwijderen.
2. Drukloze hydraulische slangen verwijderen uit de connector en vervangen de inschroefschroef door de meegeleverde schroefverbinding – ZG 1/2-M22x1.5.



BELANGRIJKE OPMERKING!

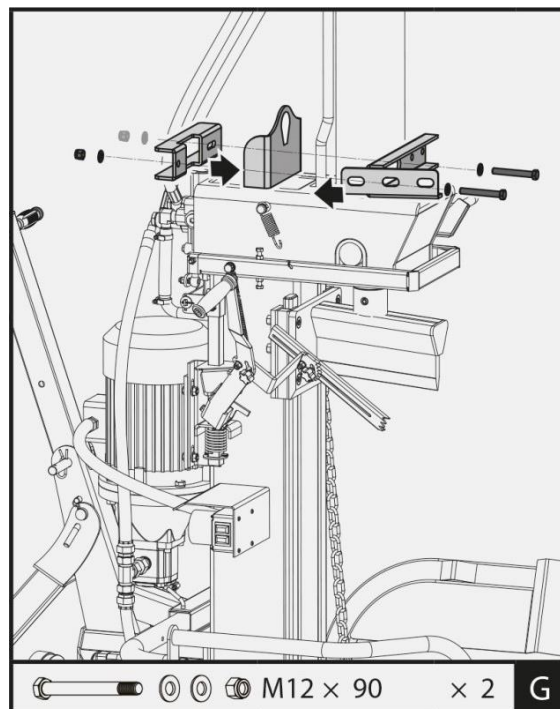
Wikkel de schroefdraad van de bouten in met een teflontape. Schroef de schroefverbinding ZG 1/2-M22x1.5 niet tot stilstand!

Stap 2: (Figuren G, H, I, J)

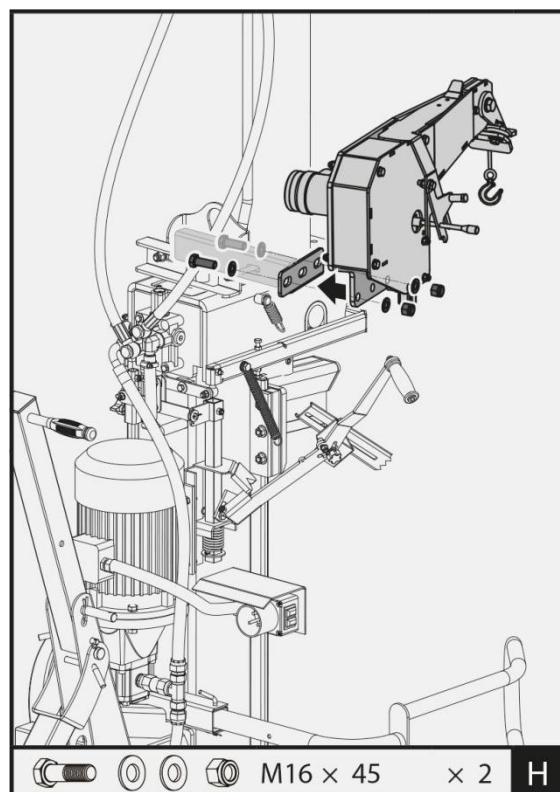
Monteer de beugel zoals weergegeven in de volgende afbeeldingen G - J.

3. Bevestig de geperforeerde spoorstaaf en drager aan de hefinrichting op het frame volgens figuur G.

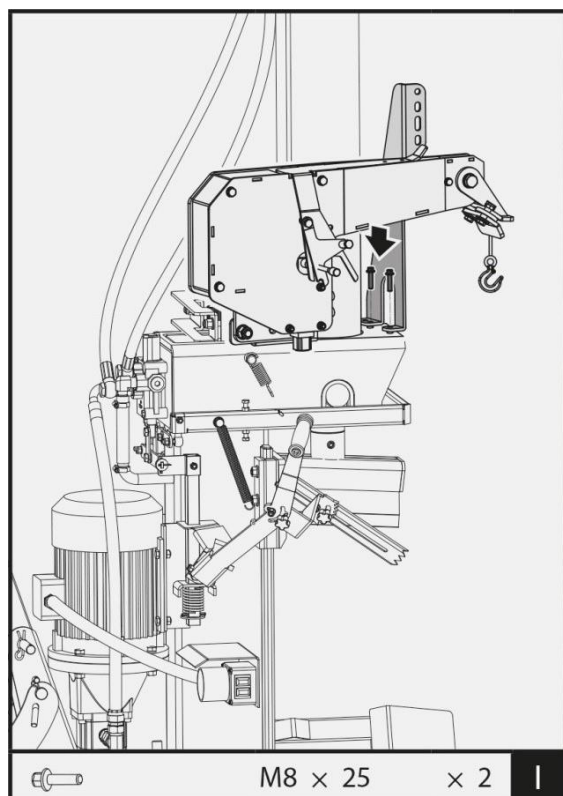
4. Lijn componenten uit op de gaten en bevestig ze met twee M12x90 schroeven, ringen en moeren.



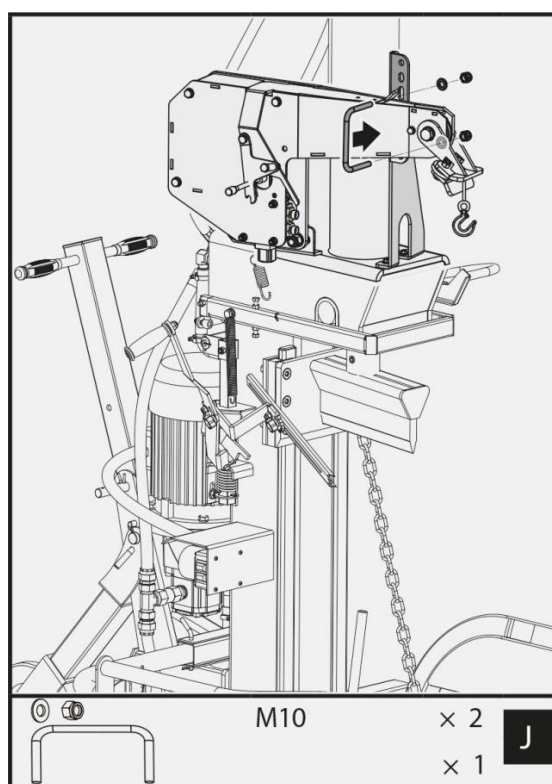
5. Bevestig de lier aan de drager met twee schroeven M16x45, ringen en zelfsluitende moeren.



6. Bevestig de steunplaat aan de beugel met twee zeshoekige schroeven M8x25 .



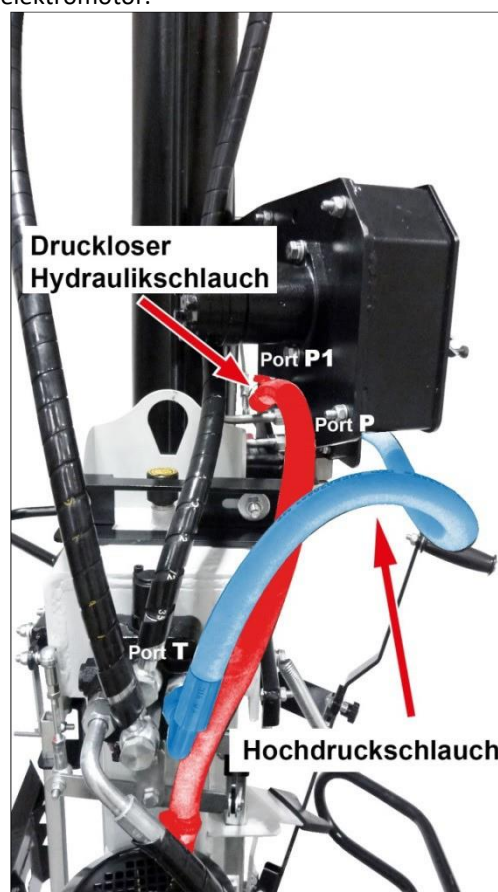
7. Bevestig de lier aan de steunplaat met een U-beugel , ringen en moeren .



Stap 3:

Installeer voor de lier de hogedrukslang en de drukloze hydraulische slang (olieretourleiding).

8. Sluit het schuine uiteinde van de hogedrukslang aan op de eerder ingeschroefde schroef op de regelklep - poort T-aansluiting. Sluit het andere uiteinde van de hogedrukslang aan op de lier - poort P-aansluiting.
9. Sluit het ene uiteinde van de drukloze hydraulische slang aan op de schuine buis, aan de zijkant van de lier - poort T1-aansluiting. Sluit het andere uiteinde van de drukloze hydraulische slang aan op de aansluiting van de hydraulische olietank van de houtklover. De aansluiting van de hydrauliektank bevindt zich boven de elektromotor.



11. Montage - PTO (optioneel)

De HYDRAULISCHE houtklovers HEZ-22 en HEZ-30 kunnen worden aangedreven met een aftakas. De PTO (aftakas) is niet inbegrepen.



WAARSCHUWING!

De klover mag alleen worden gebruikt bij 540 1/min! Tijdens bedrijf moet de kolom altijd op de driepuntsophanging worden gemonteerd en op de vloer staan. Anders kan er schade ontstaan.

1. Rijd de tractor achteruit naar de houtkloofmachine. Plaats beide onderste schakels dicht genoeg bij de onderste schakelbouten van de verdeler. Bedien het vergrendelingspunt van de tractor en schakel de motor uit.
2. Blokkeer beide achterwielen, voor en achter, met wiggen of andere geschikte objecten.
3. Verwijder de veiligheidshuls (1) van de aftakasstomp en bevestig de huls met de staalkabel (2) aan de aftakasbescherming zodat deze niet verloren gaat.



WAARSCHUWING!

Verwijder de veiligheidshuls alleen wanneer de aftakas in gebruik is.

Bij het kloven met elektrische aandrijving moet de veiligheidshuls terug op de aftakasverlenging worden geplaatst!

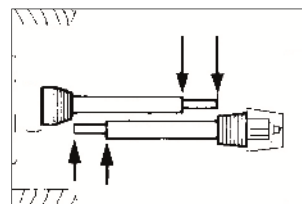
4. Schuif de onderste schakel op de onderste schakelbouten en zet ze vast met een vergrendelingspalk (3).
5. Duw de cardanas over de aftakasstompen op de versnellingsbak en tractor. Duw veerpennen aan beide uiteinden van de cardanas naar binnen. Blijf de aandrijf-as over de aftakas schuiven totdat de veerpennen eruit springen en in de PTO-vergrendelingen klikken.



BELANGRIJKE OPMERKING!

Om schade te voorkomen, moet u de aftakas aanpassen aan de lengte.

De juiste lengte wordt bepaald door beide aftakashelften naast elkaar te houden.

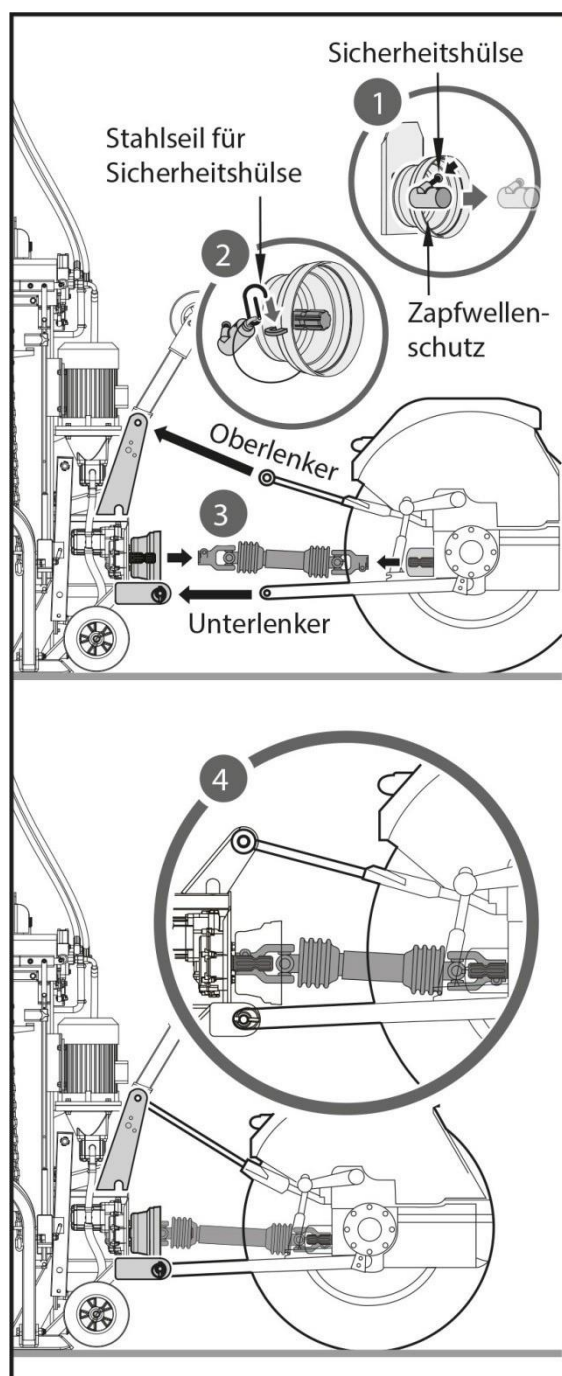


6. Plaats de bovenste schakel in de beugel volgens figuur (3) en lijk deze uit met de bovenste gaten. Steek de bevestigingsbout in de bovenste boring en zet deze vast met een veerspalk.



BELANGRIJKE OPMERKING!

Het aftakasuiteinde van de versnellingsbak heeft een diameter van 34,8 mm en een aansluiting met 6-spline (standaard categorie 1 PRO)

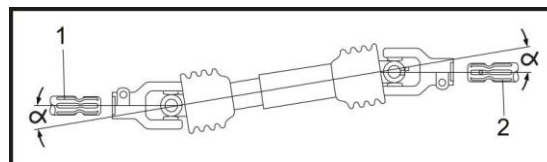


Zapfwellenmontage



VOORZICHTIGHEID!

De aftakastompen (1) en (2) – van bovenaf en van opzij gezien – moeten indien mogelijk altijd parallel worden uitgelijnd. Houd de hoeken (α) van de cardanasen zo klein mogelijk.



Hoek van de cardanasen

(1) Aftakastrompen op de houtklover

(2) Aftakastrompen op de tractor

7. Bevestig de aftakas met een ketting aan een vast onderdeel op de splitter en tractor om te voorkomen dat de aftakasbeveiliging draait.

12. Verwijder de aftakas (optioneel)

1. Voordat u de aftakas demonstreert: Zet de tractor stationair en laat de parkeerrem in werking treden. Schakel de motor uit.
2. Trek de bevestigingsbout uit de bovenste schakel en duw de bovenste schakel uit de beugel.
3. Laat veerpennen aan beide uiteinden van de cardanas los. Verwijder de aandrijf-as van de aftakas van de houtklover en van de versnellingsbak van de tractor.
4. Verwijder de borgpen van de onderste schakels en duw de onderste schakels uit de beugel op het apparaat.
5. Plaats de veiligheidshuls terug op de aftakasstomp van de houtklover.



WAARSCHUWING!

Met de veiligheidshuls wordt een veiligheidsschakelaar ingedrukt, die de bediening van de houtklover via de elektromotor mogelijk maakt.

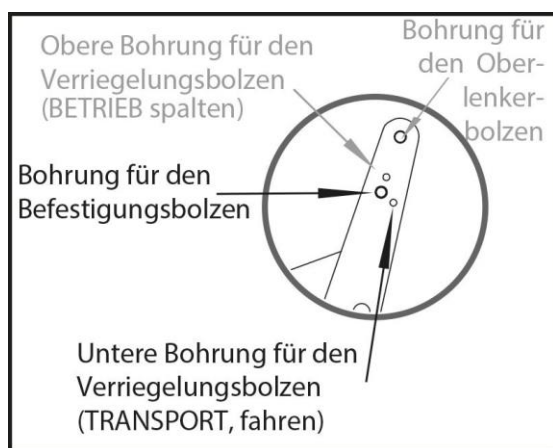
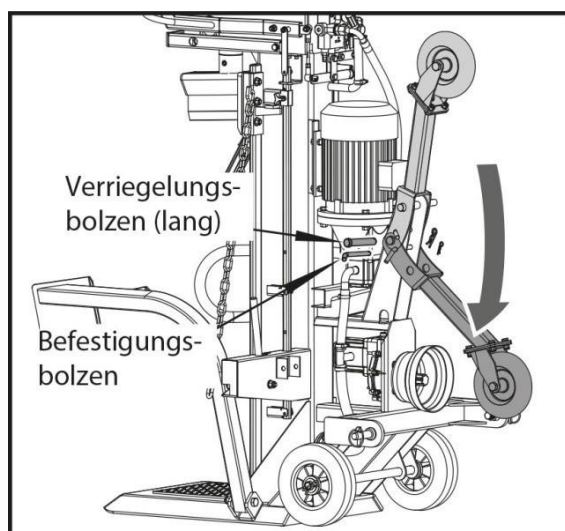
Als de huls wordt verwijderd, kan de motor niet starten. De houtklover werkt alleen met elektrische aandrijving of de PTO-aandrijving!

13. Vervoer

Stap 1:

Plaats het steunwiel in de transportpositie .

1. Trek de borgbouten (lang) eraf.
2. Draai het steunwiel naar beneden , in de transportpositie.
3. Steek de borgbout op de beugel in het onderste gat en zet deze vast met een veerspalk.

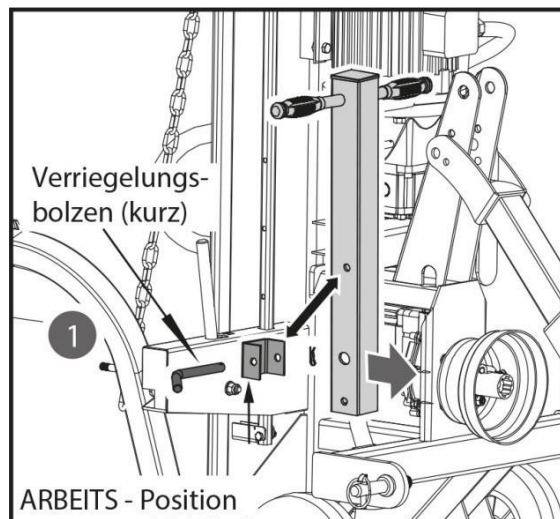


Stap 2:

Monteer de transporthendel.

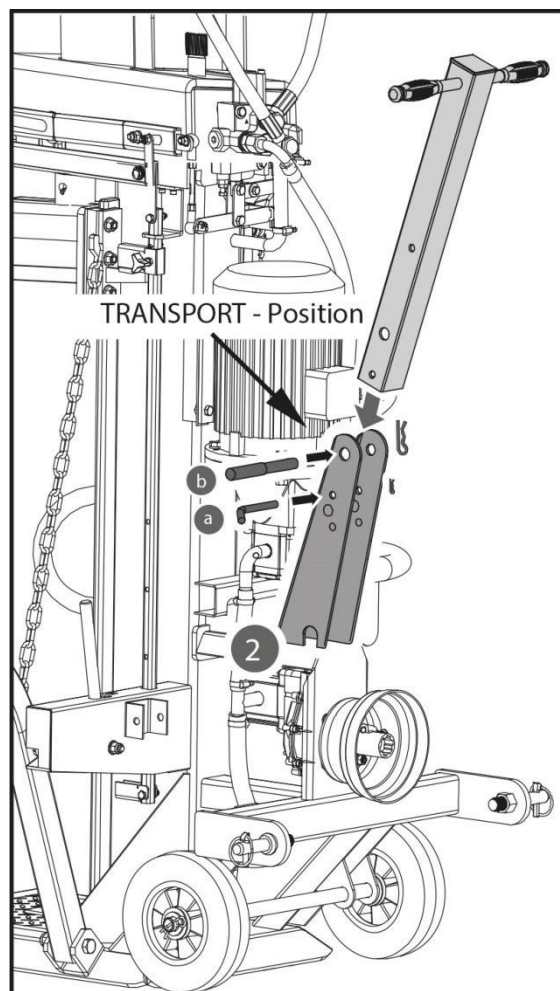
Bij aflevering staat de transporthendel rechtop, bevestigd aan de bevestigingsbeugel met een borgbout (kort).

1. Trek de borgbout (kort) eruit en verwijder de transporthendel uit de houder .



2. Monteer de transporthendel in de richting van de pijl zoals weergegeven in de volgende afbeelding .

- a. Steek de borgbout (kort) in het bovenste gat op de beugel en zet deze vast met een veerspalk.
- b. Bovenste schakelbouten in de boring. Plaats de "bovenste schakel" en zet deze vast met een veerspalk.



Stap 3:

Transport met een tractor.

Door de 3-punts vering op de tractor kan de houtklover eenvoudig worden verplaatst.

Vervoer op de openbare weg is alleen toegestaan als de machine stilstaat.

Bij het vervoer op de openbare weg moet de wegcode in acht worden genomen. Aan de achterkant van de machine moet een apparaaturlampje worden geïnstalleerd.

Als de machine aan de tractor is opgehangen, moet deze op een vlakke en stevige ondergrond worden geplaatst.



BELANGRIJKE OPMERKING!

Let bij het rijden op een langere afstand, e.B. bij het afslaan, parkeren en oversteken van kruispunten.



WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat de houtklover goed en stevig aan de tractor is bevestigd en dat de aftakasbeveiligingskettingen op de juiste plaats zitten.



WAARSCHUWING!

Zorg ervoor dat de splitter hoog genoeg is opgetild zodat deze niet in contact komt met obstakels.



WAARSCHUWING!

De gemonteerde houtklover moet op de grond worden geplaatst voordat u de tractor verlaat.



WAARSCHUWING!

Transporteer de houtklover nooit met de aftakas aan.

14. Vervoer naar de plaats van tewerkstelling



WAARSCHUWING!

Voor elektrisch aangedreven machines: Koppel de stekker los voor elke verandering van locatie.

De houtklover is voorzien van een chassis voor kleinere uurwerken.

In het achterste gedeelte bevindt zich een as met twee wielen. In het bovenste deel van de spleetkolom is een hijssoog (a) bevestigd. Een transportrif (b) kan aan de achterkant van de splitter (bovenste schakel) worden bevestigd.

Voor transport wordt de houtklover met behulp van de transporthendel iets naar achteren gekanteld totdat de wielen op de grond staan. Houd de machine tijdens het bewegen stevig vast aan de transporthendel om te voorkomen dat de splitter terug kantelt.



VOORZICHTIGHEID!

De machine mag alleen met een verlaagde cilinder worden vervoerd .

Hoogte in transportpositie: 192 cm

(zonder bevestigingslier, optioneel)

Hoogte in transportpositie: 205 cm

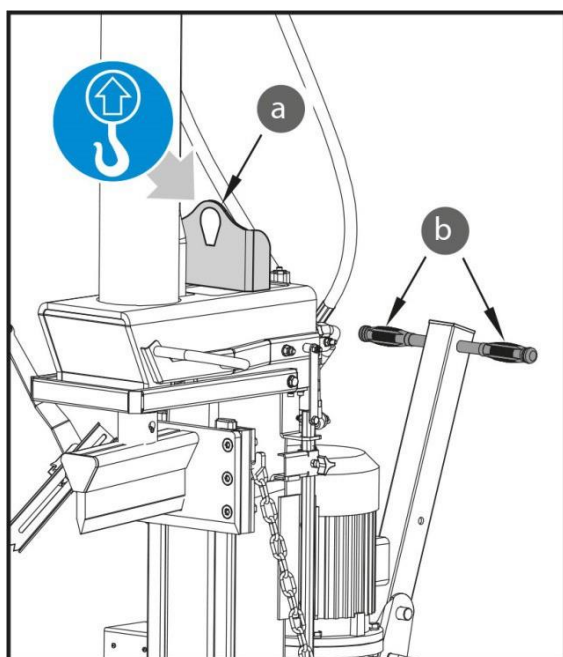
(met bevestigingslier, optioneel)

Let er bij het optillen en laten zakken van de cilinder op dat de hydraulische slangen niet vastzitten!

De olievulschroef van de olietank moet gesloten zijn.

Schakel de aandrijving uit en draai en bevestig de zijsteelheffers naar boven.

Laden met een kraan



WAARSCHUWING!

Als u een kraan gebruikt, plaatst u de hijslinger op het hefpunt (a). Probeer nooit de houtklover op het handvat op te tillen (b).



WAARSCHUWING!

Gebruik alleen hefinrichting en kraan met voldoende laadvermogen.

Stap nooit onder zware belasting !

15. Lijst



WAARSCHUWING!

Zet de machine alleen in bedrijf met een stabiele installatie!

Organiseer uw werkruimte. Plan het werk van tevoren om tijd en moeite te besparen .

De houtklover moet op een vlakke en vaste ondergrond worden geplaatst. Er moet voor worden gezorgd dat er voldoende bewegingsvrijheid is om te werken.

De machine moet direct op de grond worden geplaatst. Houten planken, stijltangen etc. zijn niet toegestaan. kan worden onderstreept.



WAARSCHUWING!

Het werkgebied moet vrij worden gehouden van houtresten en obstakels (struikelpunten). Gladde en gladde plekken moeten worden afgestompt. In geen geval mag je in de gap bar reiken wanneer de split wedge beweegt!

16. Hydraulica

Opmerking over hydrauliek

De hydraulische olietank bevindt zich in de kolom van de houtklover. De olietank wordt door de fabriek gevuld met hydraulische olie. Als de houtklover tijdens het transport heel ver naar achteren wordt gekanteld, moet ervoor worden gezorgd dat er geen olie uit de vulhals kan ontsnappen.



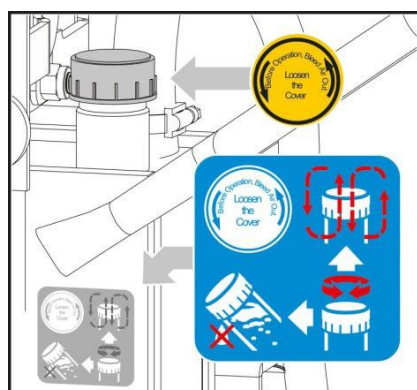
BELANGRIJKE OPMERKING!

Bij lage temperaturen is de olie in het hydraulische systeem nog erg stroperig. Direct werken (kloven) bij dergelijke temperaturen kan leiden tot schade aan het hydraulische systeem. Daarom moet de splitter bij lage temperaturen slechts enige tijd stationair worden gebruikt, zodat de hydraulische olie kan opwarmen.

Om ervoor te zorgen dat er geen druk wordt gegenereerd in de hydraulische olietank, moet het volgende in acht worden genomen:

De tankdop op de hydraulische olietank moet met een paar omwentelingen worden losgemaakt, zodat er tijdens het gebruik lucht kan ontsnappen.

Draai de tankdop na het kloven vast, zodat er op dit punt geen olie lekt.



BELANGRIJKE OPMERKING!

Vergeet nooit om de tank te ontluften! Anders wordt de lucht in het systeem keer op keer gecompriëerd en ontspannen, wat betekent dat de afdichtingen van het hydraulische circuit worden vernietigd en de houtklover niet langer bruikbaar is. In dit geval kan geen garantie worden geclaimd.

17. Typen aandrijvingen

17.1 Elektromotor



WAARSCHUWING!

Werkzaamheden aan de elektrische installatie en elektrische apparatuur mogen alleen door elektriciens worden uitgevoerd.

Driefasige motoren moeten worden gecontroleerd op hun draairichting bij nieuwe aansluiting of verplaatsing. Indien nodig moet de polariteit worden vervangen (schakel-stekkercombinatie / schakelaardraaier).



WAARSCHUWING!

Een verkeerde draairichting van de motor beschadigt de hydraulische pomp!

Elektromotor aan/uit

AAN (I): Druk op de groene START-knop.

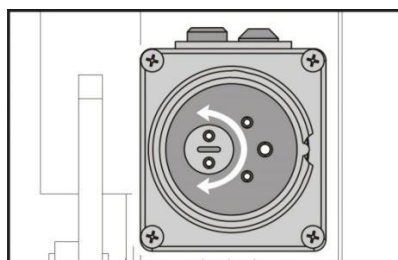
OFF(O): Druk op de rode OFF-knop.

Voor de inbedrijfstelling moet de draairichting van 400 V-motoren worden gecontroleerd door kort in en uit te schakelen. De draairichting moet overeenkomen met de pijl op het ventilatordeksel van de motor. Als de draairichting niet overeenkomt met de pijl op de ventilatorbehuizing, moet deze worden gewijzigd door middel van een fasedraaier.

De draairichting controleren

1. Zet de motor korte tijd aan en weer uit.
2. Controleer de draairichting wanneer de motor leeg is, zie Pijl voor draairichting

Veranderen van de draairichting van driefasige motoren Beide polen op de fasedraaier, witte plaat - van de plug met een sleufschroevendraaier draaien met 180 °.





GEVAAR!

Levensgevaar door elektrische schok! In geval van contact met onder spanning staande componenten is er levensgevaar. Ingeschakelde elektrische componenten kunnen ongecontroleerde bewegingen uitvoeren en leiden tot ernstige verwondingen.

Achtung!

De netaansluiting en verlengkabel moeten 5-draads zijn en een minimale kabeldoorsnede van 2,5 mm² hebben. Bovendien mag de kabelverlenging voor 400 V-motoren niet groter zijn dan 25 m en moet deze ook ten minste 2,5 mm² kabeldoorsnede hebben.

De machine mag alleen worden bediend via een netstroom dat wordt beschermd door een aardlekschakelaar ≤ 30 mA.

Driefasige motor: netspanning 400 V-50 Hz

De netaansluiting alleen via beschermende contactaansluiting 5-polige 400V met 16 A zekering. Tijdens bedrijf hoeven er geen andere verbruikers op hetzelfde circuit te worden aangesloten, omdat dit ertoe kan leiden dat de zekering reageert en dus de stroomonderbreker activeert.

Als de motor te warm wordt als gevolg van overbelasting, schakelt deze onafhankelijk uit vanwege de ingebouwde overbelastingsbeveiliging. De motor mag pas weer worden ingeschakeld als deze een oppervlaktetemperatuur van ca. 30° C wordt afgekort (lauw).

De motor en schakelaar mogen niet worden gereinigd met een waterslang, een hogedrukreiniger of soortgelijke apparatuur. Er is een risico op elektrische schokken en vernietiging. Daarnaast is het verboden om de hydraulische houtspaar te gebruiken in natte omstandigheden buiten!

Schakelaar/stekker combinatie

Als de houtklover niet weer aangezet kan worden (Groene START knop springt terug), is de motor nog niet voldoende afgekoeld. Houd de aan/ uit-knop niet ingedrukt!

Arbeitsstellung

1. Druk op de groene START-knop.
2. Regel de draairichting van de motor.

17.2 Aftakasaandrijving

Als de houtsplitser via een tractor wordt bediend, moeten de volgende punten in acht worden genomen:

1. Bij gebruik van de machine mag de toegestane aftakassnelheid (540 1/min) niet worden overschreden.
2. Breng de PTO langzaam op snelheid totdat de 540 1/min bij de PTO is bereikt.

Tijdens bedrijf moet de kolom altijd op de driepuntsophanging worden gemonteerd en op de vloer staan. De 3-punts ophanging moet daarom op de juiste manier worden afgesteld, anders kan er schade ontstaan.

Bevestig de twee onderste schakels van de tractor aan de houder op de splitter en zet ze elk vast met een afdichtingspalk. Hetzelfde geldt voor de bovenste schakel met de bovenste schakelhouder op de houtklover. Zie , ... / MONTAGE PTO (optioneel), pagina 18+19.

Bevestig de aftakas met ketting op de tractor tegen draaien.



WAARSCHUWING!

Er mag tijdens het gebruik geen contact zijn tussen de aftakasbeveiliging en de cardanas.



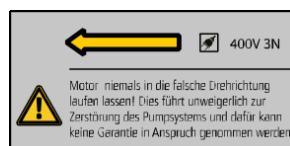
WAARSCHUWING!

Om te voorkomen dat de houtklover kantelt, moet deze altijd aan de 3-puntshouder worden bevestigd!

Zorg er altijd voor dat de parkeerrem van de tractor geactiveerd is en dat de achterwielen geblokkeerd zijn met wiggen aan beide zijden voor en achter.

Arbeitsstellung

1. Houtklover 3-punts ophanging van de tractor.
2. Sluit de aftakas aan en zet deze vast met de veiligheidsketting.



18. Inbedrijfstelling

De houtklover mag niet op hellende grond worden geplaatst. Er moet speciale aandacht aan worden besteed om ervoor te zorgen dat de grond niet bezwijkt onder de hoge belasting van de machine. Let tijdens het werk altijd op een verticale positie.

Werk niet alleen, voor noodgevallen moet er iemand in de buurt zijn (belafstand).

Breng vóór de operatie een dunne laag smeermiddel aan op de glijvlakken van het splijtmes, waardoor de levensduur van de glijdende kaken wordt verlengd.

Voor elke inbedrijfstelling moet de houtklover worden gecontroleerd op externe schade.

De hydraulische slangen en alle aansluitpunten op het hydraulische systeem moeten worden gecontroleerd om eventuele lekken op te sporen en te elimineren.

Alle veiligheidsvoorzieningen moeten op de machine zijn aangebracht. Ze mogen niet worden verwijderd of onbruikbaar worden gemaakt.

Houd handgrepen droog en schoon .

Controleer voordat u aan het werk gaat de bedieningshendel op soepelheid en functionaliteit.

Mochten er storingen of defecten optreden, dan mag de machine pas in werking worden gesteld nadat deze is uitgeschakeld.

AANDACHT! Bij het werken aan de machine is het essentieel om de juiste beschermingsmiddelen te dragen en de aandrijving uit te schakelen.

19. Dienst

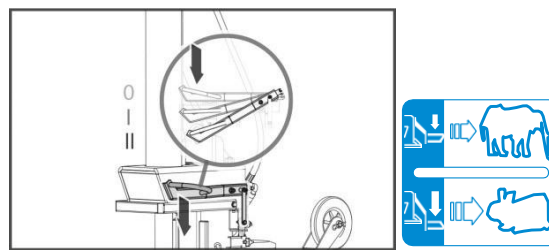


BELANGRIJKE OPMERKING!

Bij buitentemperaturen onder de 0° C bevindt de hydraulische olie zich in een viskeuze toestand. Om schade aan het hydraulische systeem te voorkomen, moet de machine ten minste bij dergelijke temperaturen zijn. Werk 5 minuten stationair om het hydraulische systeem zijn bedrijfstemperatuur te laten bereiken. Anders is geen vlekkeloze splijtwerking gegarandeerd.

19.1 Tweehandsbediening

De splijtkracht en snelheid wordt geregeld door een 2-traps systeem .



Positie "0" = neutrale positie

Startpositie van de bedieningshendel.

Fase "I" = normale versnelling

Beide bedieningshendels tegelijkertijd ingedrukt. Zolang de bedieningshendels in deze positie worden ingedrukt, beweegt de gap wedge met lage snelheid en de hoogste splijtkracht naar beneden.

☒ Voor het kloven van vers gesneden en hard hout.

Fase "II" = snelle versnelling

In deze positie beweegt het splijtkruis met de hoogste snelheid en verminderde splijtkracht.

☒ Voor het splijten van gewoon hout.

== Referenties ==== Externe links == sterke persing kan worden aangepast.

19.2 Cilinders verlengen

De machine wordt in verlaagde staat geleverd.

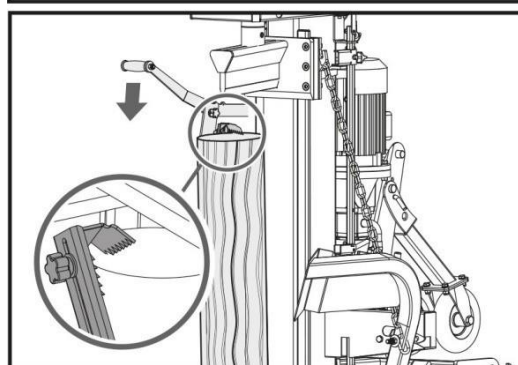
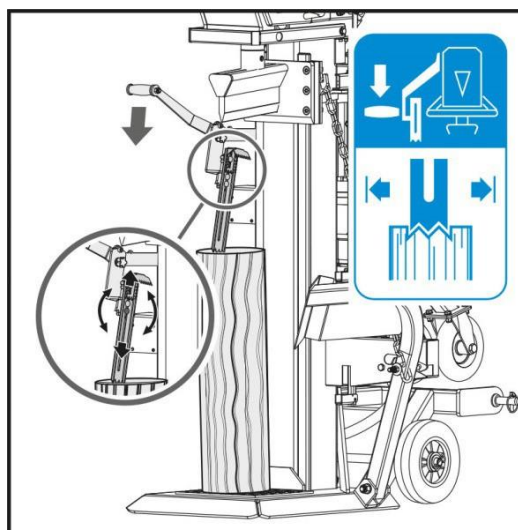
Voordat de opening begint, moet de cilinder worden uitgeschoven en vergrendeld. Zie , ... / ASSEMBLY, Stap 3: Verwijder split wedge support / Stel de werkingsconditie vast, pagina 13+14.

1. Druk de bedieningshendel naar beneden. De cilinder beweegt omhoog totdat deze bij het cilinderslot is.
2. Slot cilinders. HEZ-22 met elk twee bouten en een veerspalk, HEZ-30 met twee sluitplaten.
3. Duw de retourbalk naar beneden, het spleetmes beweegt terug naar zijn beginpositie (eindstop).
4. Het spaltwerk kan worden uitgevoerd.



WAARSCHUWING!

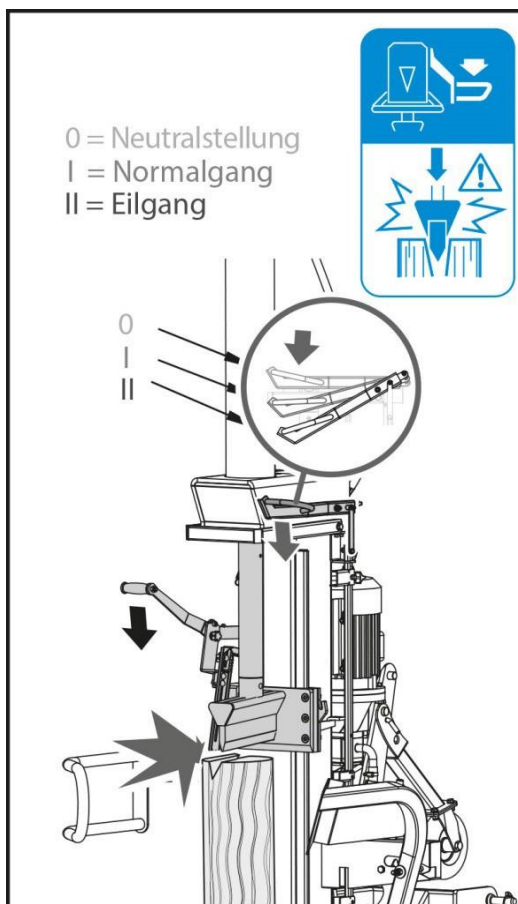
Let er bij het optillen en laten zakken van de cilinder op dat de hydraulische slangen niet vastzitten!



Zie ... Splitsingspunt 1 + 2

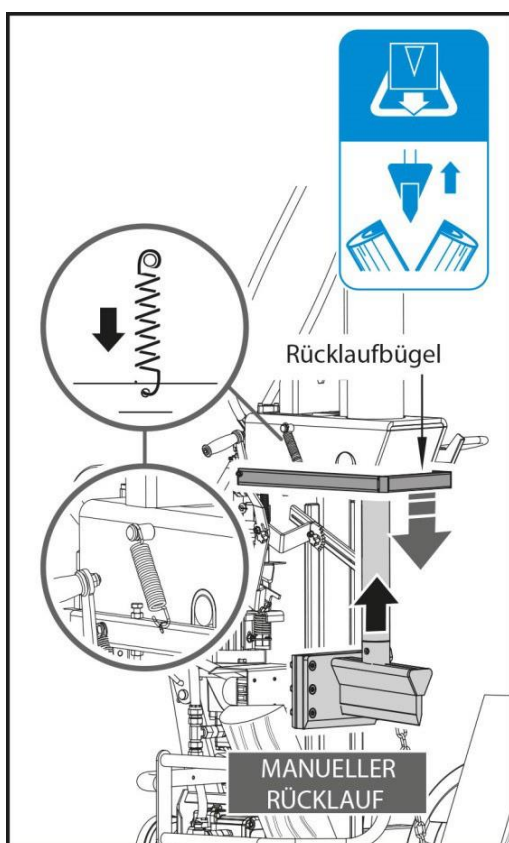
19.3 Kloven

1. Leg de boomstam staand onder het splijtmes op de bodemplaat .
2. Druk de linker bedieningshendel naar beneden en laat de bevestigingsklauw tegen de boomstam zakken om deze vast te houden. **AANDACHT! Stel de bevestigingsklauw in op de respectieve stamhoogte .**
3. Lijn de log uit terwijl je de linker bedieningshendel ingedrukt houdt en tegelijkertijd de rechter bedieningshendel in de normale versnelling (I) druk naar beneden. We raden aan om te kloven met niveau I (normaal tandwiel) totdat het stuk hout openscheurt. Druk vervolgens door naar niveau II (rapid traverse), omdat een lagere kracht vereist is en dus sneller kan worden gesplitst.
4. Nadat het logboek volledig is gesplitst, laat u beide hendels los.
5. Duw de retourstang naar beneden, het spleetmes trekt zich nu terug.
6. Verwijder vervolgens het gespleten hout en begin met de volgende splitsing.



Zie ... Operatiepunt 3 kloven

gesneden hout!



Zie ... Splitsingspunt 4+5



BELANGRIJKE OPMERKING!

De veer is al aangesloten op de retourbalk af fabriek.

19.4 Opmerkingen over kolomgeving

Het te kloven materiaal moet een vlak snijvlak hebben dat loodrecht staat op de richting van de spleet .

Het contactoppervlak (bodemplaat) van de machine moet schoon zijn. Houtresten van eerder gespleten hout moeten worden verwijderd.

Het is essentieel om ervoor te zorgen dat de boomstam verticaal onder het splijtmes wordt gehouden, anders is er een risico op letsel als gevolg van een uitglijdend gespleten materiaal!

Het gespleten materiaal mag niet door een andere persoon worden vastgehouden, maar alleen met de bevestigingsklauw op de linker bedieningshendel .

De operator moet het splitsingsproces met beide handen uitvoeren. De rechterhand aan de rechterhand en de linkerhand aan de linker bedieningshendel.

AANDACHT! Splits nooit geknoopt of diagonaal

De stammen moeten in de lengterichting worden gesplitst.

In het geval van extreem overwoekerd hout, splits de stammen van de rand af.

Voordat u vastzittende logboeken verwijdert, schakelt u de schijf uit.



VOORZICHTIGHEID!

Splijt geen vers hout! Droog, afgezet hout is makkelijker te splijten en zal niet – zoals zo vaak het geval is bij vers hout – wig



WAARSCHUWING!

Splits het houtblok in de richting van de vezel! Alleen het splijten van materiaal dat net is afgezaagd . Het gekloofde materiaal moet op de basisplaat rusten.



WAARSCHUWING!

Verwijder vastzittend gespleten materiaal niet met je handen! Laat andere mensen je nooit helpen bij het verwijderen van vastzittende logboeken.




BELANGRIJKE OPMERKING!

Merk op dat het verwijderen van vastzittende boomstammen de zuigerstang van de hydraulische cilinder niet beschadigt.

Beschadig de zuigerstang niet! Bij het verwijderen van vastgelopen boomstammen kunnen ongecontroleerde of schokkerige bewegingen de zuigerstang / afdichtingen van de hydraulische cilinder beschadigen.

19.5 Schakel de machine uit

Voordat u de machine uitschakelt, moet u alle hydraulische functies drukvrij aandrijven.

 *Breng daartoe alle bedieningsorganen in neutrale positie.*



BELANGRIJKE OPMERKING!

Schakel de tractor alleen uit als de aftakas is losgekoppeld, anders kan de aandrijving beschadigd raken.

20. Werking – Hydraulische bevestigingslier (optioneel)



GEVAAR!

De kabellier kan alleen worden gebruikt met PTO-aandrijving! De werking van de

Lier zonder bevestiging aan de houtklover en zonder de bevestiging aan de driepuntsophanging van een tractor is verboden.

Met de lier wordt de boomstam zonder enige persoonlijke inspanning naar de machine getrokken en in een gekloofde positie gebracht. Het handmatig afwikkelen van het trekkabel wordt uitgevoerd door middel van het vergrendelen van de bedieningshendel en vervolgens eenvoudig aan het kabel trekken.

U kunt montagewerkzaamheden zien ... / MONTAGE - HYDRAULISCHE BEVESTIGINGSLIER, stap 1 - 3 (pagina 16+17).

- De lier mag alleen worden gebruikt als de tractor is beveiligd tegen bewegingen. **AANDACHT!** De last mag nooit aan het lierkabel worden bevestigd en door het verplaatsen van de tractor worden getrokken.
- Maak uzelf vertrouwd met de hydraulische staalkabellier voordat u aan het werk gaat.
- Test eerst alle functies van de lier zonder belasting.
- Let op het toegestane vermogensbereik van de lier.
- Overlaad de lieren niet.
- Deze lier is alleen geschikt voor TRAIN EN

OMSCHAKELINGSACTIVITEITEN in het kader van bosbouwwerkzaamheden (het verplaatsen van houtblokken) gebouwd en NIET ontworpen voor hijswerkzaamheden.

- Wanneer je op- of neerrolt, moet je oppassen dat je je handen niet in de lier knijpt.
- Draag werkhandschoenen.
- Doe bij problemen zelf geen reparatiewerkzaamheden en demonteer de lieren niet.
- **Rol het kabel nooit tot het volledige einde** - er moeten altijd nog ongeveer 5 wraps op de haspel zijn.
- Zorg er bij het oprollen van het kabel voor dat

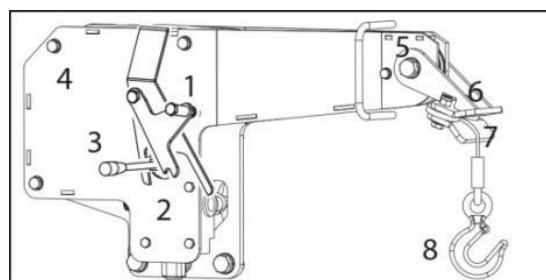
- Controleer het trekkabel regelmatig op beschadigingen. Beschadigde kabelen moeten onmiddellijk worden vervangen.
- Gebruik alleen toegestane stropen om de lading vast te maken.
- Houd je werkplek schoon en opgeruimd.

20.1 Specificaties (5HSW)

Geschikt voor houtklovers HEZ-22, HEZ-30	
Aandrijving: Hydraulische motor aangesloten op de trommel	
Hefvermogen	480 medische
Gesloten draaisnelheid van de lier	47 medische
Statistieken (H x B x L)	390x430x700
Lengte	Touw 19 m
Mmsnelheid van de	Seilabwicklung 0,8 m/s

20.2 Beschrijving van de bevestigingslier

- | | |
|----------------|----------------|
| 1 Klink | 5 Stuurventiel |
| 2 Stuurventiel | 6 Kabel gids |
| 3 Stuurhendel | 7 Kabel slepen |
| 4 Seiltrommel | 8 Lasthaken |



- het onder spanning wordt opgewonden.
- **Het kabel mag nooit naar de stop worden getrokken**, maar het trekproces moet ten minste 30 cm voor de eindstop worden voltooid.

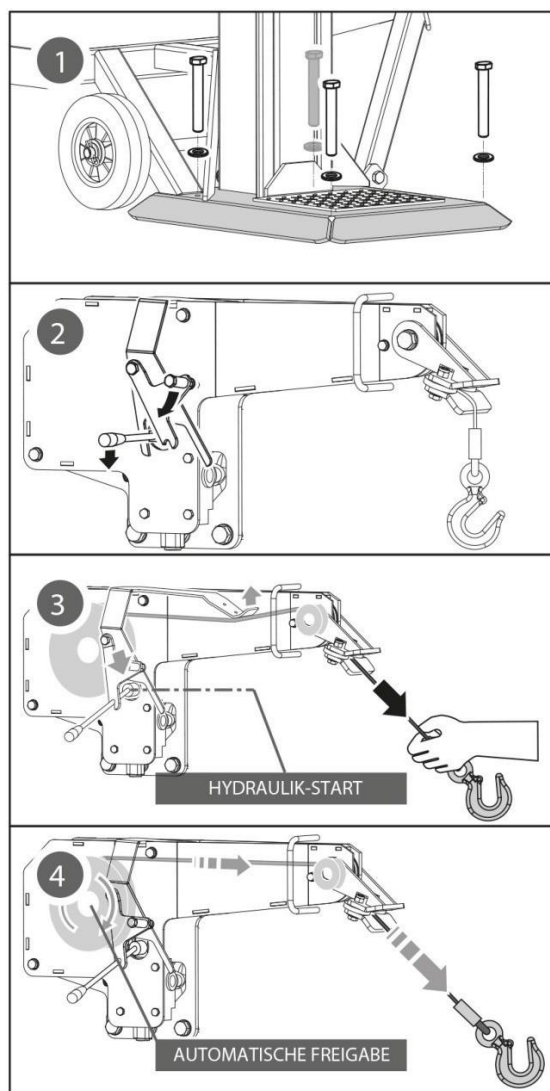
**AANDACHT! Hanteer het kabel
alleen met beschermende
handschoenen.**



20.3 Wikkel het trekkabel af

1. Bevestig de houtklover aan de driepuntsophanging van de tractor en plaats deze op een vlakke, stabiele ondergrond. Om de stabiliteit en veiligheid te vergroten, moet de splitter worden verankerd via de montagegaten in de basisplaat op de vloer met zware deuvets (niet inbegrepen). (Fig. 1)
2. Om het kabel handmatig van de kabeltrommel te ontrollen, moet de bedieningshendel worden vergrendeld zoals aangegeven in figuur 2+3.
3. Druk de vergrendeling omhoog en de bedieningshendel omlaag, zodat u de bedieningshendel kunt bevestigen.

4. Het kabel kan vervolgens via de kabelgeleider van de trommel worden uitgerold door direct met het uiteinde van het kabel naar de te trekken boomstam te gaan. (Fig. 4)
Wanneer de trein wordt onderbroken, stopt het rollen.
5. Nadat je het kabel aan de boomstam hebt bevestigd, ga je terug naar de lier en ontgrendel je de bedieningshendel.
Het kabel kan ook worden uitgerold als u de bedieningshendel langzaam naar beneden duwt (e.B. bij het instellen van de boomstam op de bodeplaat).



Wikkel het trekkabel af



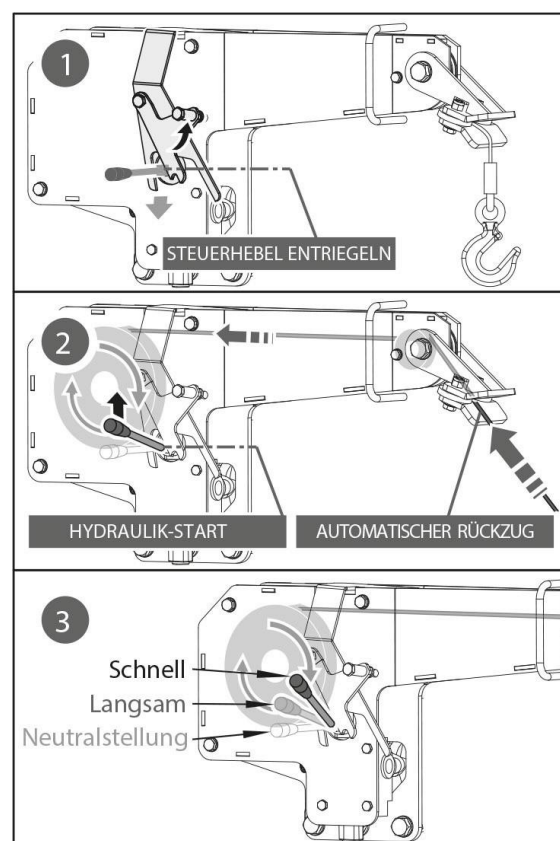
GEVAAR!

Als het kabel scheurt onder belasting, kan het hevig slingeren. Blijf niet in de gevarezone en zorg ervoor dat anderen niet in gevaar komen. Ga zijwaarts staan onder een hoek van 90° ten opzichte van de Winde.

4. Trek trekkabel omhoog

5. De kabel kan alleen worden opgerold als de veiligheidshendel is ontgrendeld. Anders kan de bedieningshendel niet omhoog worden gedruwd. (Fig.1)
6. Na het ontgrendelen drukt u de bedieningshendel omhoog, wordt het kabel naar binnen getrokken en begint het trekken of optillen van de boomstam. (Fig. 2)
7. De invoersnelheid van het kabel hangt af van het pad van de bedieningshendel, zoals weergegeven in figuur 3, en varieert ook door de trekbelasting.

Als de automatische trekkabelretour wordt onderbroken door het loslaten van de bedieningshendel, stopt het kabel en houdt het de lading vast.



Trek trekkabel omhoog



GEVAAR!

Ga niet in het werkgebied van de lier staan en tussen de houtklover en de getrokken lading!

21. Controlewerkzaamheden



Vóór alle inspectiewerkzaamheden aan de machine:

- Schakel de schijf uit en koppel de aftakas los van de schijf.
- In het geval van elektromotoren, koppel de machine los van het lichtnet.
- Machinaal reinigen van houtresten, spaanders en ander vuil.

21.1 Beslag

Controleer na de eerste bewerking alle schroeven en moeren op een stevige pasvorm en draai ze indien nodig vast. Draai daarna regelmatig alle schroeven en moeren vast of cheque.

Vervang verloren schroefverbindingen .

Controleer alle hydraulische fittingen en slangen op dichtheid en pasvorm.

21.2 Kloofmesgeleiding

De geleider van de spleetkolom moet regelmatig aan de voor- en achterkant worden gespoten met siliconenspray. Gebruik in geen geval vet, omdat houtresten de splijtmesgeleider of kan de glijdende kaken beschadigen (= slijtdeel).

21.3 Tweehandsbediening

Controleer indien nodig de verbindingen van het gecombineerde vasthoud- en schakelapparaat op gladheid. smeersel.

21.4 Kloofmes

Het spleetmes is een slijtageonderdeel. Maal het splijtmes regelmatig met een vijl.

Vet af en toe het splijtmes in.

21.5 Hydraulikstand

Controleer het oliepeil regelmatig met de meetlat. Als het oliepeil te laag is, kan de oliepomp beschadigd raken.

21.6 Smeer alle bewegende delen indien nodig.

22. Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden



Voor alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden aan de machine:

- Schakel de schijf uit en koppel de aftakas los van de schijf.
- In het geval van elektromotoren, koppel de machine los van het lichtnet.
- Machinaal reinigen van houtresten, spaanders en ander vuil.

Voer de machine nooit onbeheerd uit .

Werk nooit zonder beveiligingsapparatuur. Na onderhoudswerkzaamheden installeert u alle beveiligingsapparaten opnieuw.

Gebruik alleen originele LUMAG reserveonderdelen. Andere onderdelen kunnen onvoorspelbare schade en letsel veroorzaken.

Werkzaamheden aan de elektrische apparatuur mogen alleen worden uitgevoerd door elektriciens.

22.1 Olie verversen

Het hydraulische systeem is een gesloten systeem met olietank, oliepomp en regelklep. Een laag oliepeil kan de oliepomp beschadigen .



Hydraulische olie is schadelijk voor de huid: **draag beschermende handschoenen of gebruik huidbeschermingsproducten.**



Afgetapte bedrijfsvloeistoffen moeten worden verzameld en opgeslagen in geschikte recipiënten . Ze voldoen aan de geldende milieubeschermingsvoorschriften.

praten om weg te gooien.

Controleer regelmatig het oliepeil van het hydraulisch olieaadOliepeilstok van de ontluchtingsschroef op de tank. **Het splijtmes moet worden ingetrokken.**

De eerste olieerversing moet na 400 werkuren of uiterlijk na 1 jaar worden uitgevoerd. Alle verdere olieerversingen moeten jaarlijks worden uitgevoerd.

Wij raden de hydraulische olie HLP 46 aan.

De volgende hydraulische oliën of gelijkwaardige oliën van viscositeitsklasse HLP 46 worden aanbevolen voor het hydraulische transmissiesysteem:

SHELL Tellus 22-46, Esso Nuto H46, DEA HD B46

Er mag geen vuil of vuil in de olietank komen. Zelfs lichte vervuiling kan aanzienlijke schade aan het hydraulische systeem veroorzaken.

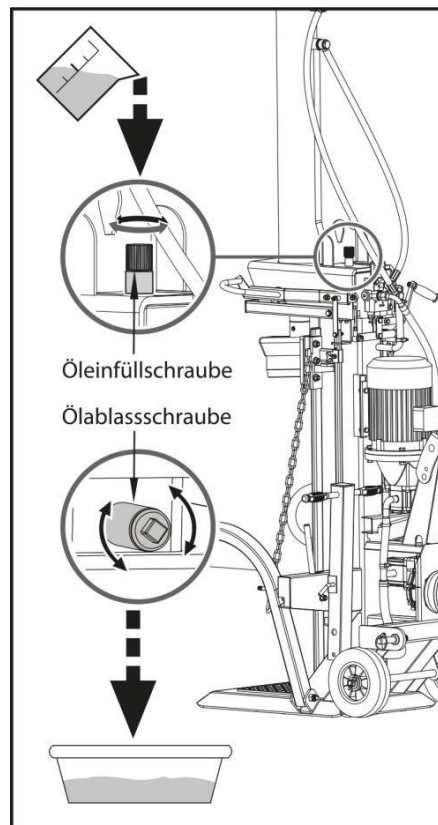
1. Plaats containers met een voldoende capaciteit van minimaal 35 liter onder de aftapplug van de tank. De schroef bevindt zich op de bodem van de tank.

AANDACHT! Bij het verversen van de olie moet de zuigerstang volledig in de cilinder worden ingetrokken! Anders zou je te veel hydraulische olie tanken.

2. Draai de olievluschroef uit en open de aftapplug aan de onderkant van de tank. Vergeet niet om de aftapplug er weer in te schroeven voordat je de nieuwe hydraulische olie vult!
3. De capaciteit van de tank is 24 liter (HEZ-22) en 30 liter (HEZ-30). Afhankelijk van de uitvoering oriënteer je je op de oliepeilstok van de ontluchtingschroef.
4. Schroef de olievluschroef er weer in, en niet te vergeten de afdichtring!
5. Verzamel gebruikte olie en gooi deze op een milieuvriendelijke manier weg. Let ook op de

milieuvriendelijke verwijdering van Metaalsnippers waaraan koelsmeermiddelen hechten.

6. Gemorste of gemorste hydraulische olie moet worden opgeveegd of gebonden met geschikte bindmiddelen.
7. Activeer na een olieerversing de hydraulische houtklover meerdere keren zonder daadwerkelijk iets te splijten.



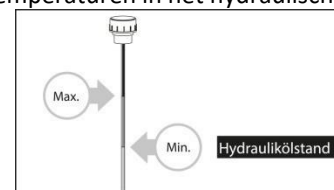
Olie verversen



BELANGRIJKE OPMERKING!

Op de oliepeilstok moet de hydraulische olie zich tussen de bovenste markering (max.) en de onderste markering (min.) bevinden. Als dit niet het geval is, moet hydraulische olie worden bijgevuld.

Te weinig olie kan de oliepomp beschadigen en leiden tot te hoge temperaturen in het hydraulische



systeem
Ölstandskontrolle



WAARSCHUWING!

De hydraulische olie staat onder druk!

Er is dus een risico op letsel door lekkende hydraulische olie. De hydraulische slangen moeten regelmatig worden gecontroleerd door middel van visuele inspectie. Een verandering vindt plaats als dat nodig is, maar uiterlijk na 5 jaar. **CONTROLE WERK** op punten. 21.1 moet in acht worden genomen.

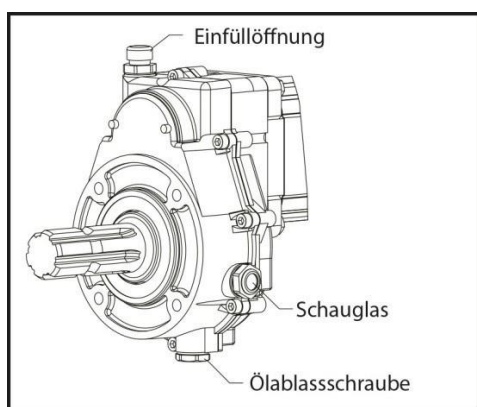
22.2 Smering van de versnellingsbak

De versnellingsbak is af fabriek al gevuld met SAE90 transmissieolie.

Giet de transmissieolie na de eerste 25 bedrijfsuren af en vul verse olie opnieuw.

Vervolgens moet de olie om de 250 bedrijfsuren of om de zes maanden worden vervangen, afhankelijk van wat zich eerder voordoet. Zorg er bij elke olieversing voor dat er voldoende olie in de versnellingsbak wordt gevuld.

Controleer het oliepeil van de transmissie vóór elke inbedrijfstelling. Het oliepeil is prima als de tandwielolie tot de helft zichtbaar is in de schop.



Getriebschmierung

22.3 Hulplijnen van de gekloofde kolom

Als de kolom door de slijtage van de schuifbeken te veel speling heeft ten opzichte van de kolomgeleider, moeten de schuifkaken worden vervangen.

CONTROLE WERK op punten. 21.2 moet in acht worden genomen.

22.4 Splijmessen slijpen

De houtklover is voorzien van een versterkt splitmes. Na lange bewerking en indien nodig kunt u het spleetmes slijpen met een fijntandige vijl die alle randen of platte vlekken verwijdert.

CONTROLE WERK op punten. 21.4 moet in acht worden genomen.

22.5 Reiniging

Reinig de machine regelmatig om een optimale werking te garanderen.

22.6 Opslag

Na voltooiing van het werkproces moet de machine grondig worden gereinigd en gesmeerd.

Plaats de splitter onder een dekzeil op een droge, overdekte plaats. Sterk zonlicht kan het oppervlak van de hydraulische slangen beschadigen, wat kan leiden tot vroegtijdige slijtage en dus vervanging.

22.7 Lier (optioneel)

Smeer regelmatig alle bewegende delen.

Houd het kabel schoon en licht geolied. Olie de staalkabel met kettingolie of WD40, maar gebruik de verzorgingsproducten spaarzaam.

In geval van intensief gebruik moet de lier eenmaal per jaar door een specialist worden gecontroleerd en gesmeerd.

23. Einde machine

Als de machine niet langer operationeel is en moet worden gesloopt, moet deze worden gedeactiveerd en gedemonteerd, d.w.z. het moet in een staat worden gebracht waarin het niet langer kan worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen.

De verwijdering van de machine moet worden uitgevoerd door opgeleid personeel. De machine mag alleen op de beoogde en goedgekeurde wijze worden weggegooid.

23.1 Ontmanteling

Afgedankte machines moeten onmiddellijk op professionele wijze buiten gebruik worden gesteld om later misbruik en gevaar voor personen of het milieu te voorkomen.

Giet alle milieugevaarlijke bedrijfsmaterialen af van het oude apparaat en gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg. In geen geval mogen olieresten in bodem- en afvalwater worden geloosd.

Blokkeer elk bewegend machineonderdeel en demonteer de machine in zijn afzonderlijke onderdelen. Lever machineonderdelen aan gecontroleerde afvoerpunten.

Rubberen en plastic onderdelen uit de machine demonteren en naar een aangewezen ophaalpunt brengen

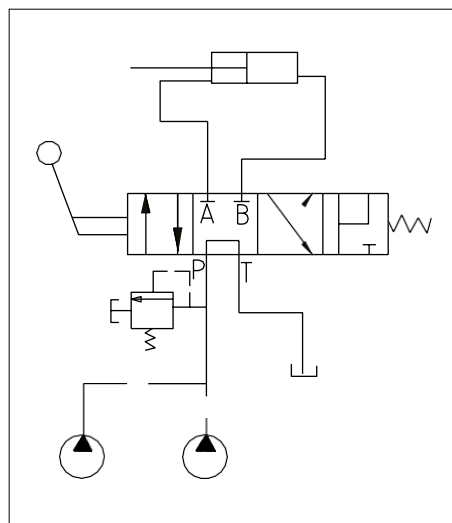
23.2 Verwijdering van elektrische

apparatuur Elektrische componenten maken deel uit van het gevaarlijke afval en moeten gescheiden van de machine worden verwijderd. In het geval van brand in het elektrische systeem van de inrichting moeten blusmiddelen worden gebruikt die voor dit doel zijn goedgekeurd (e.B. Poederblussers).

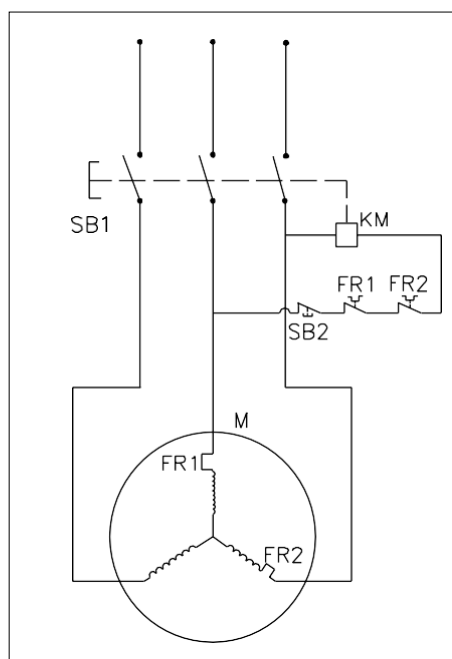
23.3 Afvoer van smeermiddelen

De verwijderingsinstructies worden gegeven in de productspecifieke datasheets. Vraag indien nodig uw smeermiddelfabrikant.

24. Hydraulischschema



25. Schematisch



WAARSCHUWING!

Aansluitingen en reparaties van de elektrische apparatuur mogen alleen door een elektricien worden uitgevoerd.

26. Probleemoplossing



WAARSCHUWING!

Storingen aan de machine of motor die een grote ingreep vereisen, moeten altijd worden verholpen door uw LUMAG-vakwerkplaats of erkende vakwerkplaatsen. Bij oneigenlijk ingrijpen vervalt de garantie.

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	VOORGESTELDE CORRIGERENDE MAATREGEL
Elektromotor start of schakelt niet uit	Defecte toevoerleiding	Laat de aanvoerleiding controleren door een specialist
	Kabel (voedingsleiding) is defect	Kabels laten controleren of vervangen door een specialist (doorsnede 2,5 mm ²)
	Zekeringsmachine is geactiveerd	Toevoerleiding te zwak gesmolten – gebruik de juiste zekeringen (16 A "traag")
	Motoristnochin koelfase	Laat de motor afkoelen
Motor draait de in de verkeerde kant op	Onjuiste verbinding	Verander de draairichting van de motor (fasedraaier). Trek de koppeling van de apparaatstekker en draai de fasen met een schroevendraaier.
Hydraulische leidingen worden erg heet	Te weinig olie in het hydraulische systeem	Olie aanvullen
	Hydraulische olie heeft inferieure kwaliteit	Olie verversen
Splijtmes strekt niet uit of op	Motor heeft verkeerde draairichting	Vervang de draairichting op de fasedraaier
	Te weinig hydraulisch in olie hydraulisch systeem	Hydraulische olie bijvullen
	Houtresten tussen split wedge en split wedge guide	Schoon
Splijtend mes geblokkeerd	Astiges hout	Hout afkloven van de stam
	Stamdiameter is te groot	Root verwijderen
Kloofmes rücartig Loopt	Lucht in het hydraulische circuit	Splitter 5 minuten inactief bedienen
	Te weinig olie in het hydraulische systeem	Hydraulische olie bijvullen
	Houtresten tussen split wedge en split wedge guide	Schoon
Houtklover presteert niet	Te weinig olie in het hydraulische systeem	Hydraulische olie bijvullen
	Regelklep is aangepast	Regelklep van Een Fachwerkstätte Nieuw instelbaar
	Pomp defect	Pomp vervangen
	== Externe links == Externe links == stuk	De pakkingset wijzigen
	Aftakassnelheid niet 540 1/min	Verhoog de aftakassnelheid tot 540 1/min

27. Garantie/Garantie/ Klantenservice

GARANTIE

Het apparaat krijgt de wettelijke garantieperiode. Eventuele gebreken waarvan kan worden aangetoond dat ze te wijten zijn aan materiaal- of montagefouten moeten onmiddellijk aan de verkoper worden gemeld. Bewijs van de aankoop van het apparaat moet worden verstrekt bij het gebruik van de garantie door het tonen van de factuur en het ontvangstbewijs.

De garantie is uitgesloten met betrekking tot de onderdelen, indien defecten als gevolg van natuurlijke slijtage, temperatuur, weersinvloeden, evenals als gevolg van defecten, als gevolg van nalatige montage, defecte verbinding, onjuiste brandstof / brandstofmengsel, installatie, werking, onderhoud, smering of geweld.

Bovendien voor schade veroorzaakt door ongeschikt, misbruik van de machine, zoals e.B. ondeugdelijke wijzigingen of onafhankelijke reparatiewerkzaamheden van de eigenaar of derden, maar ook in geval van opzettelijke overbelasting van de machine wordt geen garantie aanvaard.

Slijtdelen met een beperkte levensduur (e.B. V-riemen, koppeling, gaskabeltrek, bougie, luchtfilter, batterij, bladen, slangen, wielen, gereedschappen en andere hulpmiddelen), evenals alle afstel- en afstelwerkzaamheden vallen onder de garantie onmogelijk.

GARANTIE

LUMAG garandeert een onberispelijke kwaliteit en aanvaardt, onverminderd de wettelijke garantie, een garantie in geval van materiaal- of fabricagefouten. De garantie voor LUMAG-producten is 24 maanden voor uitsluitend privégebruik, 12 maanden vanaf de datum van levering voor commercieel of professioneel gebruik of voor verhuur.

Garantieclaims dienen door de koper altijd te worden bewezen door middel van een origineel aankoopbewijs. Een kopie hiervan moet bij de garantieclaim worden gevoegd. Het adres en het machinetype van de koper moeten worden gebruikt voor professionele of professionele of duidelijk herkenbaar zijn voor commercieel gebruik. Het originele aankoopbewijs weglaten

wij kunnen de reparatie alleen tegen berekening uitvoeren.

Stuur geen apparatuur naar ons terug zonder een SERVICENUMMER dat u van onze serviceafdeling hebt ontvangen. Als we ongevroegde apparaten ontvangen, kunnen we deze niet accepteren en verwerken. Om een SERVICENUMMER aan te vragen, kunt u contact opnemen met ons serviceteam via:

info@lumag-maschinen.de

Garantiewerkzaamheden worden uitsluitend uitgevoerd door onze LUMAG-servicewerkplaats. Gebreken die zich binnen de garantieperiode voordoen als gevolg van materiaal- of fabricagefouten moeten worden verholpen door rectificatie, op voorwaarde dat ze zijn ontstaan ondanks de juiste werking en verzorging van het apparaat. Daarbij behouden wij ons het recht voor om tweemaal te corrigeren, in het geval van dezelfde fout. Als een reparatie mislukt of onmogelijk is, kan het apparaat worden omgeruild voor een gelijkwaardig apparaat. Als de uitwisseling ook niet succesvol of onmogelijk is, is er de mogelijkheid van conversie.

Normale slijtage, natuurlijke veroudering, onjuist gebruik, evenals schoonmaak-, verzorgings- en aanpassingswerkzaamheden vallen over het algemeen niet onder de garantie (e.B. Snijapparaat, lucht- en brandstoffilter, bougie en achteruitrijstarter, aandrijfriem en dergelijke). Door de werking en het gebruik zijn sommige componenten onderhevig aan normale slijtage, zelfs wanneer ze worden gebruikt zoals bedoeld, en moeten ze mogelijk tijdig worden vervangen.

KLANTENSERVICE

Voor technische vragen, informatie over onze producten en voor reserveonderdelen staat ons serviceteam als volgt tot uw beschikking:

Service tijd: maandag tot donderdag van 7.30 - 12.00 uur en 13- 17.00 uur
Vrijdag van 7.30 – 12.30 uur
Telefoon: +49 / 8571/92 556-0
Fax: +49 / 8571/92 556-19
E-mail: info@lumag-maschinen.de

28. CE-Konformitätserklärung

In overeenstemming met de bepalingen van de

EG Machinerichtlijn 2006/42/EG
EMC-richtlijn 2014/30/EU

legt het bedrijf uit

Lumag GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 1a
D-84375 Kirchdorf a.Inn
Telefoon: +49 8571 / 92 556-0
telefax: +49 8571 / 92 556-19

dat het product

Aanduiding: Hydraulische
houtklover Type aanduiding: HEZ-22, HEZ-30

voldoet aan de essentiële beschermingseisen van de bovengenoemde EG-richtlijnen. Conformiteit is gebaseerd op de volgende normen:

IN 609-1/A2:2009

Land- en bosbouwmachines - Veiligheid van houtsplitsmachines -Deel 1: Wigsplitsmachines

IN 55014-1:2017

Elektromagnetische compatibiliteit - Eisen voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en soortgelijke elektrische apparaten - Deel 1: Emissie

IN 55014-2:2015

Elektromagnetische compatibiliteit - Eisen voor huishoudelijke apparaten, elektrisch gereedschap en soortgelijke elektrische apparaten - Teil 2: Storingsgevoeligheid

IN 61000-3-2:2014

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-2: Grenswaarden - Grenswaarden voor harmonische stromen (ingangsstroom van het apparaat ≤ 16 A per geleider)

IN 6100-3-3:2013

Elektromagnetische compatibiliteit (EMC) - Deel 3-3: Grenswaarden - Beperking van spanningsveranderingen, spanningsfluctuaties en flikkeringen in openbare laagspanningsnetten voor apparaten met een nominale stroom ≤ 16 A per geleider die niet Onder voorbehoud van speciale aansluitvoorwaarden

Gemachtigde voor het samenstellen van de technische documentatie: Gabriele Denk

De verklaring van overeenstemming heeft alleen betrekking op de machine in de staat waarin zij in de handel is gebracht was; Onderdelen die vervolgens door de eindgebruiker en/of latere interventies worden aangebracht, blijven achter ondoordacht.

Kirchdorf 22.10.2018 Christopher Weißenhorner algemeen

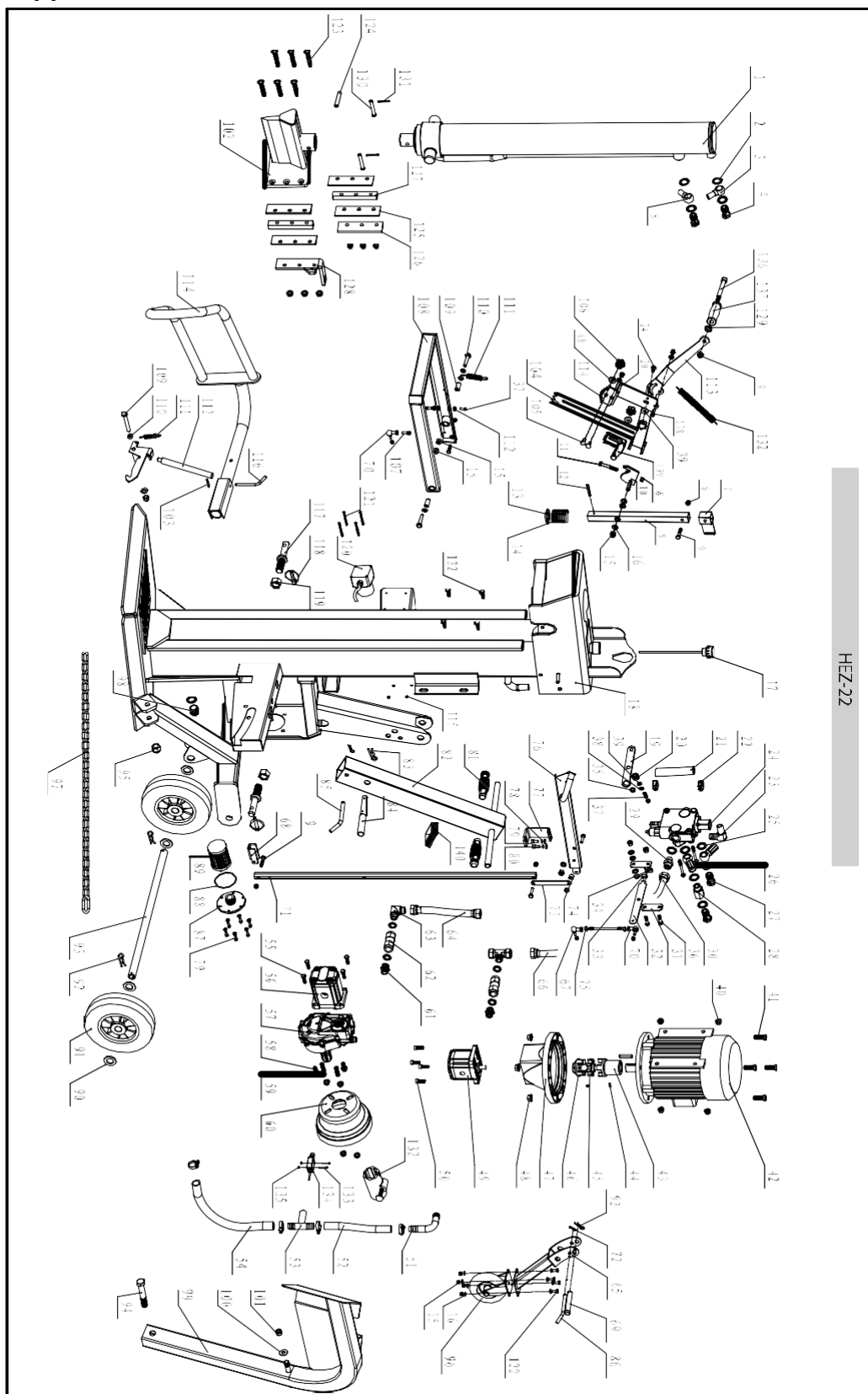


Plaats/Dat

Verdeler gemachtigde

Handtekeni

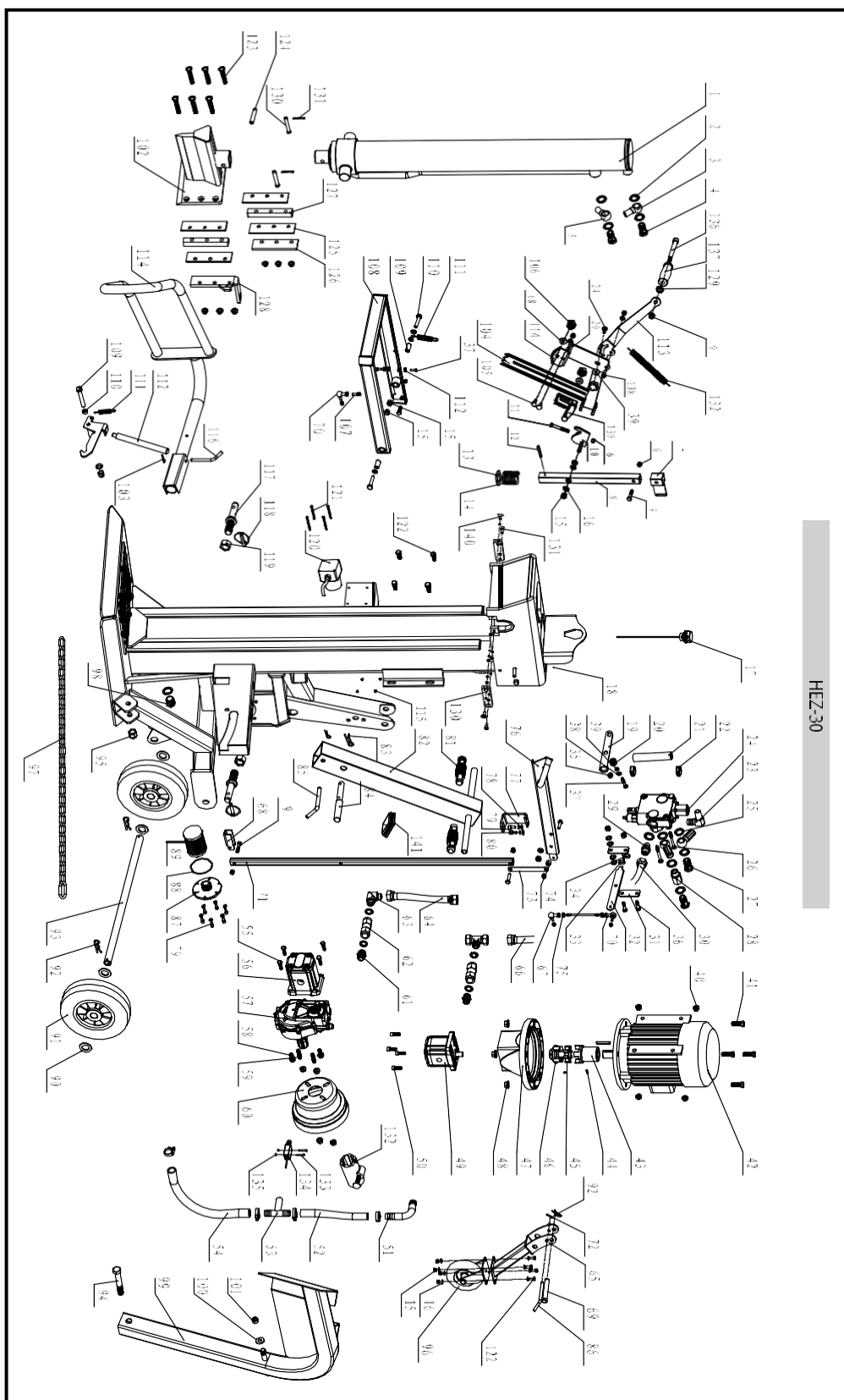
41. Apparaten Hez-22



WAARSCHUWING!

Alle Reparaties een de Machine moeten Van autorisiertem Professionals Realiseerde worden. Laten Zij noodzakelijke elektrische werkzaamheden alleen door Een erkend specialist uitvoeren.

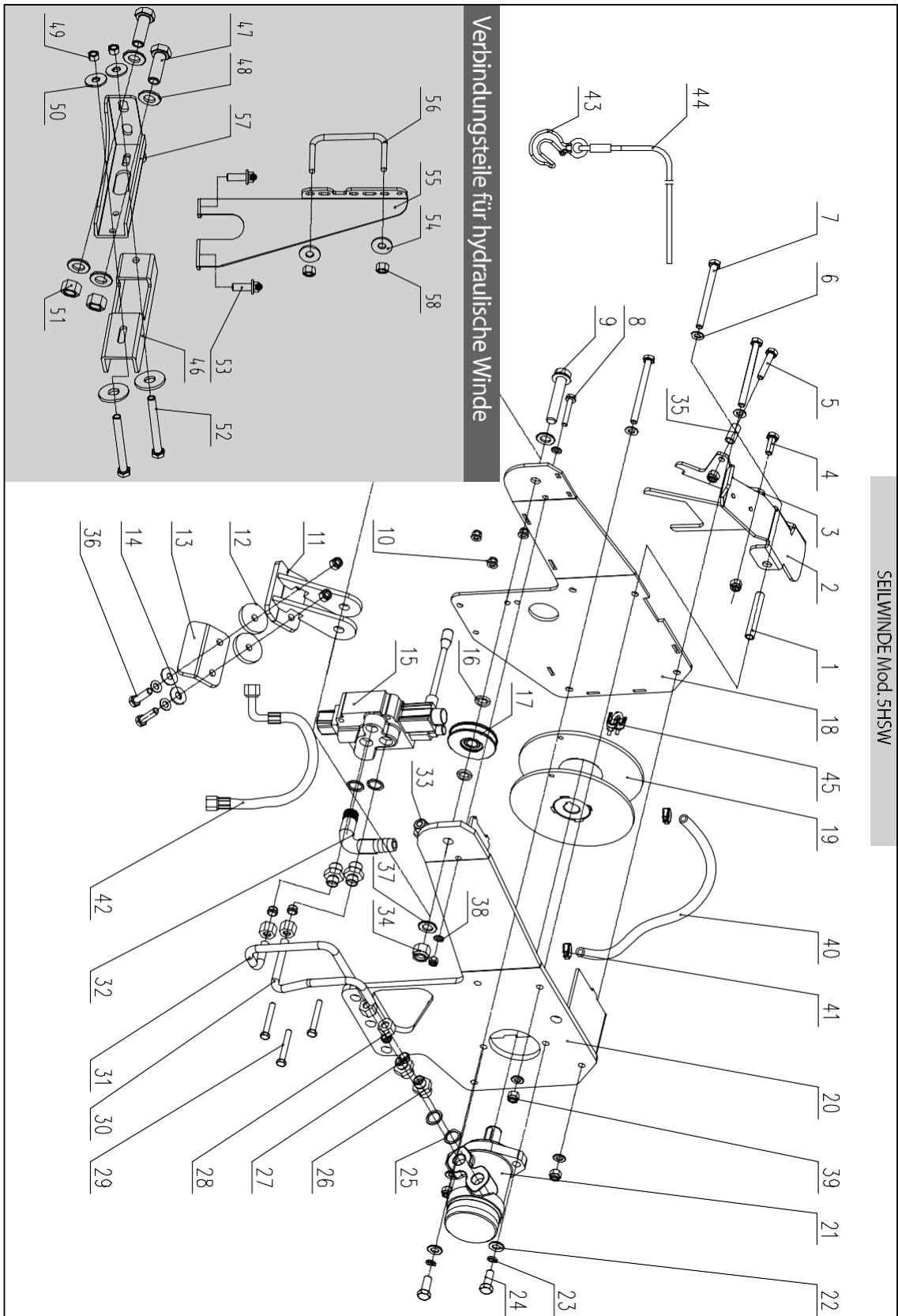
42. Apparaten Hez-30



WAARSCHUWING!

Alle Reparaties een de Machine moeten Van Geautoriseerdm Professionals Realiseerde worden. Laten Zij noodzakelijke elektrische werkzaamheden alleen door Een erkend specialist uitvoeren.

31. Hulpstuk Lier 5HSW (optioneel)



Onder voorbehoud van wijzigingen!

Versie HEZ22/ Hez30 Een (01.19 D)

LUMAG Dealers
te vinden op: www.lumag-maschinen.de

Lumag GmbH
Rudolf-Diesel-Straat 1 bis
D-84375 Kirchdorf a.Inn
Duitsland
Internet: www.lumag-maschinen.de



/lumag.germany



/LumagMaschinen



/+LumagMaschinen